

# rafzer weibel



Zukunft Lehrschwimmbecken Rafz  
Seite 11



Zukunft Alters- und Pflegeheim Rafz  
Seite 7



4/2021

1. April 2021 · 50. Jahrgang  
Erscheint alle zwei Monate

Herausgeber: Gemeinde Rafz  
Auflage 2050

## Gemeinde

### Auszug aus den Verhandlungen des Gemeinderates

#### Personelles – Pensionierung von Heinz und Monika Stamm

Heinz und Monika Stamm werden ihr Anstellungsverhältnis bei der Politischen Gemeinde Rafz per Ende August 2021 beenden und in den wohlverdienten Ruhestand übertreten.

Das Hauswart-Ehepaar Monika und Heinz Stamm trat ihre Stellen am 1. April 1990 bzw. am 1. August 1998 an. Bis Ende 2019 waren sie bei der Schule und im Rahmen des Projektes «IMMOrafz» ab Anfang 2020 bei der Gemeinde angestellt.

Mit viel Herzblut und Leidenschaft setzten sich Monika und Heinz tagtäglich für einen reibungslos funktionierenden Schulbetrieb und das Wohlergehen der Schulleitungen, Lehrpersonen und natürlich auch von den Schülerinnen und Schülern ein. Sie waren nicht nur die gute Seele der Schulanlagen, sondern hatten stets ein offenes Ohr für alle Anliegen und Probleme. Für ihren unermüdlichen und langjährigen Einsatz zum Wohle der Schule und Gemeinde Rafz danken Gemeinderat und Personal Monika und Heinz Stamm ganz herzlich! Für den neuen Lebensabschnitt wünscht ihnen die Gemeinde Rafz alles Gute, Gesundheit und viele schöne Erlebnisse und Momente!

#### Personelles – Kündigungen Gemeindeschreiber, Leiter Finanzen, Bereichsleiterin Steueramt

Unser langjähriger Gemeindeschreiber Marc Bernasconi hat sich nach mehr als 16 Jahren entschieden, eine neue berufliche Herausforderung zu evaluieren und seine Aufgabe als verantwortlicher Leiter der Gemeindeverwaltung Rafz per 31. August 2021 an eine neue Führungsperson zu übergeben.

Nahezu zeitgleich hat sich der Leiter Finanzen Michael Lehmann entschlossen, eine neue berufliche Aufgabe zu übernehmen und seine Aufgabe als Leiter der Finanzverwaltung Rafz per 30. April 2021 abzugeben.

Ebenfalls hat Jeannette Ruschak, Bereichsleiterin Steueramt, den Entschluss gefasst, die Leitung des Steueramts per 30. April 2021 abzugeben.

Der Gemeinderat nimmt den Entscheid der genannten Führungskräfte selbstkritisch zur Kenntnis und dankt den Mitarbeitenden für ihr hohes Engagement im Interesse der Gemeinde Rafz und seiner Bevölkerung. In diesem Sinn wünschen der Gemeinderat und das Personal den austretenden Mitarbeitenden auf ihrem weiteren beruflichen und privaten Weg alles Gute.

Der Gemeinderat bedauert diese Konstellation ausserordentlich. Aufgrund dieser Entwicklung wurden umgehend erste Massnahmen getroffen, um die entstehenden personellen Lücken rechtzeitig zu schliessen und zum entsprechenden Zeitpunkt eine geordnete Übergabe der verschiedenen Dossiers zu ermöglichen. Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass eine erhöhte Personalfuktuation nicht von Vorteil sein kann.

Die Neubesetzung dieser Schlüsselpositionen hat eine hohe Wichtigkeit, damit die Gemeindeverwaltung funktioniert und die Mitarbeitenden die gestellten Aufgaben einwandfrei und bürgernah erfüllen können. Wir wollen dabei die Mitarbeitenden mit Vertrauen und Rückhalt unterstützen und die Zielsetzung des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses weiterverfolgen.

#### Personelles – neue Badeaufsichten im Freibad Rafz-Wil

Mirco Grab und Wolfgang Rau werden ab 1. Mai 2021 ihre Stellen als Badeaufsicht 80% im Freibad Rafz-Wil antreten. Die Saisonstellen sind befristet und dauern bis Ende September 2021.

Mirco Grab und Wolfgang Rau verfügen beide über die notwendigen Kenntnisse, um einen einwandfreien Badebetrieb im Freibad Hüslihof sicherstellen zu können. Die Schwimmbadkommission ist überzeugt, versierte Fachkräfte für diese verantwortungsvolle Tätigkeit gefunden zu haben. Die Schwimmbadkommission, die Gemeinderäte von Rafz und Wil sowie das Personal wünschen den beiden neuen Mitarbeitern einen guten Start und viel Freude an ihrer Arbeit im Freibad!

#### Personelles – Werkbetrieb Rafz

Werksmitarbeiter, Friedhofsgärtner und Stellvertreter des Wassermeisters Tobias Mühlemann wird per 1. April 2021 seinen Beschäftigungsgrad auf 40% reduzieren, damit er nebenbei den elterlichen Landwirtschaftsbetrieb bewirtschaften kann.

Wie bereits im Vorjahr wird Stephan Graf in der Funktion als Werksmitarbeiter das Team des Werkbetriebes unterstützen. Das Anstellungsverhältnis ist wiederum befristet und dauert von Anfang April bis Ende November 2021.

Gemeinderat und Personal heissen Stephan Graf erneut herzlich willkommen und wünschen ihm viel Freude bei der Arbeit!

#### Nachtparkgebühren Gemeinde Rafz

Der Gemeinderat Rafz möchte in Erinnerung rufen, dass seit dem 1. September 2010 das Parkieren auf öffentlichem Grund nachts gebühren- und bewilligungspflichtig ist.

Jedes Fahrzeug, welches zwischen 22.00 Uhr und 6.00 Uhr regelmässig, das heisst innert 30 Tagen dreimal oder häufiger, auf öffentlichem Grund oder allgemein zugänglichen Plätzen in Rafz parkiert, benötigt eine kostenpflichtige behördliche Bewilligung.

Sind Sie auf einen Parkplatz auf öffentlichem Grund angewiesen? Dann bitten wir Sie, dies der Gemeindeverwaltung Rafz, Abteilung Sicherheit (Telefon 044 879 77 20, E-Mail [sicherheit@rafz.ch](mailto:sicherheit@rafz.ch)), vorgängig zu melden. Die Gebühren für die Nutzung des öffentlichen Grundes – je nach Fahrzeugkategorie gelten verschiedene Tarife – werden Ihnen anschliessend in Rechnung gestellt.

Mit einem abgeschlossenen Nachtparkvertrag dürfen Sie Ihr Fahrzeug, im Rahmen der jeweils geltenden Vorschriften, auf öffentlichem Grund parkieren. Bitte denken Sie daran, dass Sie mit der Entrichtung der Nachtparkgebühr keinen Anspruch auf einen bestimmten Parkplatz haben.

Weitere Details zur Nachtparkverordnung finden Sie auf der Gemeindehomepage unter [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch).

## Gemeindesteueramt

### Revisionsbericht

Der Gemeinderat hat den Revisionsbericht über das Gemeindesteueramt in zustimmendem Sinne zur Kenntnis genommen.

Im Auftrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission führte die zuständige Revisionsstelle, Verwaltungsrevisionen AG, Dielsdorf, eine Sachbereichsprüfung im Gemeindesteueramt Rafz auf der Basis von Stichproben nach allgemein anerkannten Revisionsgrundsätzen durch. Die Prüfung erfolgte in der Zeit vom 17. bis 19. August 2020. Die Prüfungstiefe wurde aufgrund der Risiken festgelegt. Hauptprüffelder waren die Grundsteuern, der Abschluss über die ordentlichen Steuern per Ende 2019 sowie die Steuerauscheidungen.

Bei den Grundsteuern und den ordentlichen Steuern nahm die Revisionsstelle einzelne Empfehlungen vor, welche vom Gemeindesteueramt umgesetzt werden. Insgesamt attestiert die Revisionsstelle dem Rafzer Steueramt ein gutes Zeugnis.

Für die gute Führung wird der Bereichsleiterin Steuern und ihren beiden Mitarbeiterinnen der beste Dank ausgerichtet.

### Temporärer Personaleinsatz

Zur Unterstützung im Gemeindesteueramt für die Veranlagung von Steuererklärungen inkl. Abklärungen und Auflageverfahren hat der Gemeinderat den Fachmann Mike Mayer, Brütten, für den Zeitraum von 1. März bis 31. Juli 2021 verpflichtet können.

Seit 1. März 2021 sind 40 Stellenprozente im Steueramt vakant. Im Rahmen der Organisationsentwicklung hat der Gemeinderat entschieden, die Stelle vorerst nicht wieder neu zu besetzen, da auch andere Optionen geprüft werden sollen. Um dennoch zu gewährleisten, dass die vom Kantonalen Steueramt geforderte Sichtquote von 60% im Jahre 2021 eingehalten werden kann, hat der Gemeinderat entschieden, zur Unterstützung im Sichtverfahren zur Einschätzung von Steuererklärungen vorübergehend eine externe Fachperson beizuziehen.

## Belagsarbeiten für Grabenflicke von öffentlichen Strassen

Der Gemeinderat hat die Hüppi AG, Bülach, mit der Ausführung der Belagsarbeiten im laufenden Jahr von öffentlichen Strassen beauftragt. Gleichzeitig wurde die Abrechnungspraxis gegenüber Dritten angepasst.

Die Belagsarbeiten für Grabenflicke von öffentlichen Strassen werden jeweils zusammengefasst und in einer konzentrierten Aktion, in der Regel einmal jährlich, durch ein Unternehmen ausgeführt, wobei die Abnahme durch den Werkbetrieb Rafz erfolgt.

In der Vergangenheit wurden die Arbeiten entweder nach Regieaufwand oder nach kantonalem Grabentarif abgerechnet. Grabenflicke von privaten Baustellen wurden nach Ausführung der Arbeiten vom Werkbetrieb Rafz an den/die Verursacher/in weiterverrechnet. Neu erfolgt die Abrechnung unmittelbar nach Verfüllen des Grabens, jedoch vor Fertigstellung der Belagsarbeiten. Mit der Änderung der Abrechnungspraxis kann dem Wunsch der privaten Verursacher entsprochen werden, dass die Kosten für die Belagsarbeiten in die Bauabrechnung einfließen können. Bis jetzt sorgte die

Praxis, wonach die Belagsarbeiten zwei bis drei Jahre nach Bauvollendung ausgeführt und abgerechnet wurden, für Probleme, da die meisten Bauabrechnungen vorher abgeschlossen worden sind.

Gleichzeitig wurden die Belagsarbeiten der Grabenflicke von öffentlichen Strassen im Jahr 2021 an die Hüppi AG, Bülach, vergeben. Die Arbeiten werden gemäss kantonalem Grabentarif ausgeführt. Hierbei handelt es sich um einen allgemein anerkannten Tarif, der vom Tiefbauamt des Kantons Zürich und von etlichen anderen Gemeinden angewendet wird.

## Altlastenvoruntersuchung ehemalige Kiesgrube Birkenhof

Der Gemeinderat hat die Magma AG, Schaffhausen, im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz mit der Erstellung des Pflichtenhefts und der Technischen Untersuchung (Altlastenvoruntersuchung) in der ehemaligen Kiesgrube Birkenhof zum Preis von rund 24'200 Franken inkl. MWST beauftragt.

Das kantonale Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) informierte die Politische Gemeinde Rafz, dass für die ehemalige Kiesgrube Birkenhof, Grundstück Kat.-Nr. 4859, eine Altlastenvoruntersuchung durchzuführen ist. Als Landeigentümerin ist die Gemeinde Rafz dafür zuständig.

In einem ersten Schritt wird eine historische Untersuchung durchgeführt und ein Pflichtenheft erstellt, welches dem AWEL zur Beurteilung und Genehmigung eingereicht werden muss. Auf Basis der gewonnenen Erkenntnisse und der Rückmeldung des AWEL wird anschliessend das weitere Vorgehen für die Technische Untersuchung definiert und die nötigen Massnahmen in die Wege geleitet.

Für die erforderlichen Arbeiten wurde drei Fachfirmen zur Offertstellung im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz eingeladen. Aufgrund der anfallenden Kosten erfolgte der Zuschlag an die Magma AG, Schaffhausen.

## Werterhaltung Kanalisation 2021

Für die diesjährige Werterhaltung der öffentlichen Kanalisationsleitungen und Zustandsaufnahme von privaten Anschlussleitungen hat der Gemeinderat einen Kredit von 217'554 Franken inkl. MWST genehmigt.

Basierend auf dem Generellen Entwässerungsplan (GEP) hat der Gemeinderat in Zusammenarbeit mit dem Ingenieurbüro Gujer AG, Rümlang, das Kanalisationsunterhalts- und Sanierungsprogramm für das Jahr 2021 genehmigt.

Nebst der jährlich stattfindenden Kanalreinigung von Schmutz- und Regenwasserleitungen erfolgt die Kontrolle und allfällige Sanierung öffentlicher Kanalisationsleitungen. Gleichzeitig werden auch die privaten Anschlussleitungen mittels Kanalfernsehen untersucht. Die betroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer werden über die Zustandsaufnahmen ihrer Anschlussleitungen und über allfällige Sanierungsmassnahmen jeweils schriftlich informiert.

## Neuer Pächter Restaurant Pflug; Erteilung Gastwirtschaftspatent

Der Gemeinderat hat Shefqet Zeqiri, Rafz, das Gastwirtschaftspatent für das Restaurant Pflug rückwirkend per 1. Januar 2021 sowie das Patent für den Ausschank und den Verkauf von gebrannten Wassern für die Patentperiode 2020 bis 2022 befristet bis Ende 2021 erteilt.

„g“

**CHRISTIAN GAUTSCHI**  
Klavier • Orgel • Cembalo

Klavierunterricht in Rafz  
für Kinder und Erwachsene  
zeitgemäss • modern • individuell

Landstrasse 29, 8197 Rafz  
Tel. 079 638 54 91 / E-Mail: christiangautschi@gmail.com  
www.christiangautschi.ch

**MATZINGER**  
Landmaschinen



HÜRLIMANN KRONE DEUTZ FAHR  
WEIDEMANN LEMKEN Agrar

vor Eiche 7, 8197 Rafz - www.matzinger-rafz.ch - +41 44 869 32 08

- Faltrollladen
- Rollladen
- Lamellenstoren
- Sonnenstoren
- und vieles mehr

076 533 66 55  
helbling-storen.ch



**FAHRSCHULE**

*Markus Ammann*

044 869 30 40  
079 666 5 333

Badener-Landstr. 17  
CH - 8197 Rafz

Auto  
Motorrad  
Verkehrskunde  
Theorie



fs.ammann@sunrise.ch  
www.fahrschule-ammann.ch



**Sigrist Rafz –**  
Seit Generationen  
dem Holz  
verpflichtet.

Willkommen in unserer Fach-  
und Parkettausstellung

**SIGRIST RAFZ**  
Sigrist Rafz Holz+Bau AG  
Bahnhofstrasse 11, 8197 Rafz  
Tel. 044 879 10 79  
www.sigrist-rafz.ch

**Heizung – Sanitär.**  
Ihr starker Partner im  
Zürcher Unterland.



Neukom Installationen AG  
8197 Rafz, www.neukom.com  
Tel. 044 879 14 14

**NEUKOM**  
Haustechnik für die Zukunft.

**Reitschule Schluchebärg**



Familie Schweizer

Schluchebärg 1  
8197 Rafz  
Tel. 079 880 62 74  
www.reitschuleschluchebärg.ch

**Parlons français!**



**Französisch Kurse und Nachhilfestunden:**  
Einzel- und Gruppenunterricht, Prüfungsvorbereitung

**Die Unterrichtslehrerin:** Diplom DAEFLE,  
Sprachkursleitende mit SVEB-Zertifikat 1, Französisch  
als Muttersprache, Umfangreiche Erfahrung

**Claudine Berberat Jeanneret**  
Bleikiwäg 11, 8197 Rafz  
Tel: 044 840 50 37 Mobile: 079 721 13 25  
E-mail: berjea@bluewin.ch

Der Gemeinderat wünscht dem Patentinhaber und seinem Team nachträglich einen guten Start und erfolgreiches Wirten!

### Bauwesen

Der Gemeinderat hat neben verschiedenen Bewilligungen im Anzeigeverfahren folgende ordentlichen Baubewilligungen erteilt:

- Michael und Manuela Schweizer, Rafz, Ersatzbau und Erweiterung gedeckter Sitzplatz mit Terrainanpassung bei Vers.-Nr. 635, Grundstück Kat.-Nr. 4181, Wohnzone, 1 Geschoss,
- Christian Rubin, Gutsbetrieb Landstrasse 94, Rafz; Aufstellen von 2 mobilen Hühnerställen bei Vers.-Nr. 1042, Landwirtschaftszone,
- David und Stefanie Theis, Rafz; Errichtung einer Aufdach-Photovoltaikanlage auf Vers.-Nr. 30, Grundstück Kat.-Nr. 7066, Kernzone/Wohnzone 1,
- WKS Generalunternehmung AG, Schaffhausen; Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage auf den Grundstücken Kat.-Nrn. 6514 und 6515 (neu 7278), Wohnzone B, 2 Geschosse.

### Genehmigung von Abrechnungen

Der Gemeinderat hat folgende Abrechnungen genehmigt:

- Totalsanierung 300 m Schiessanlage Rafz mit einer Kreditüberschreitung von 9068.15 Franken und Gesamtkosten von 115 931.85 Franken.
- Installation automatische Bewässerungsanlage Sportplatz Schalmenacker mit einer Kreditüberschreitung von 125.00 Franken und Gesamtkosten von 40 125.00 Franken inkl. Eigenleistungen des Forst- und Werkbetriebs.
- Werterhaltung Kanalisation 2020 mit einer Kreditüberschreitung von 30 013.85 Franken inkl. MWST und Gesamtkosten von 205 310.90 Franken inkl. MWST.

### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung sowie Forst- und Werkbetrieb über Ostern

Die Gemeindeverwaltung sowie der Forst- und Werkbetrieb der Politischen Gemeinde Rafz bleiben vom Gründonnerstag, 1. April 2021, ab 11.30 Uhr bis und mit Ostermontag, 5. April 2021, geschlossen.

Bei Todesfällen oder allgemeinen Notfällen sind die Telefonnummern dem Ansagetext des Anrufbeantworters (Telefon 044 879 7777) zu entnehmen.

Gemeinderat und Personal wünschen der Bevölkerung schöne Feiertage und danken für das Verständnis.

### Mehr Bandbreite für Rafz

#### Bereits heute Internet bis 1GB/s = (1000MB/s) auf dem Glasfaser-Coax Hybrid Kabelnetz der Gemeinde Rafz

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Rafz

Gerne informieren wir Sie über den Umbau des gemeindeeigenen Kabelnetzes in Rafz. Anfänglich wurde unser Netz für die Verbreitung von TV und Radioprogrammen erstellt. Später konnten mit der Anbindung an Sasag Schaffhausen Internet, Telefonie und Replay-TV eingeführt werden. Seit einem Jahr können zusätzlich auch Mobile Dienste angeboten werden.

Seit den Anfängen im Jahr 1983 wurde die Anlage stetig erneuert und erweitert. Die ersten Glasfasern wurden schon vor über 20 Jahren im Netz verbaut und führen mittlerweile

bis in die Quartiere. Dort werden die Signale von optisch auf elektrisch gewandelt und auf koaxiale Leiter verteilt. Um die steigende Nachfrage an Internetspeed und auch Internetabonnenten gerecht zu werden, braucht es wiederum neue Technik, welche wir momentan im Kabelnetz verbauen.

Diese Umbauten werden noch bis 2022 andauern und können leider nicht ohne Unterbrechung der Signale ausgeführt werden. Wir versuchen diese aber so kurz wie möglich zu halten. Wegen Homeoffice und Homeschooling wurden die Arbeiten stark reduziert, damit die Haushalte, welche auf Internet angewiesen sind, möglichst wenig Einschränkungen haben. Die wenigen Unterbrüche können über einen Hotspot mit dem Mobiltelefon überbrückt werden.

Das Kabelnetz der Gemeinde bietet bereits heute einen Internet Speed von 1000 Megabit pro Sekunde = 1 Gigabit pro Sekunde an sämtlichen Hausanschlüssen an. Dank der bestehenden koaxialen Infrastruktur und der Anwendung von Docsis 3.1 spielt die Entfernung Ihres Kabelanschlusses bis zum Glas (Fiber)-Einspeisepunkt keine Rolle.

Wie Sie vielleicht schon aus der Werbung oder anderen Medien vernommen haben, wird das altbewährte UKW-Radio durch die SRG Ende 2021/22 definitiv abgeschaltet. Somit steht dieses dann auch über Kabel nicht mehr zur Verfügung. Neue Möglichkeiten für den Radioempfang stehen von der SRG über Luft (DAB+ Digital Radio), über das Kabelnetz (DVB-C Radio) oder über Internet (Internetradio) zur Verfügung.

Wir beraten Sie gerne über die Dienstleistungen und Produkte, welche Sie über das gemeindeeigene Kabelnetz abonnieren können.

Weitere Informationen erhalten Sie auf [www.spuehler-tv.ch/kabelnetz](http://www.spuehler-tv.ch/kabelnetz).

Technischer Leiter Kabelanlage Rafz *Peter Spühler*  
Gemeinderat Rafz *Roman Neukom*

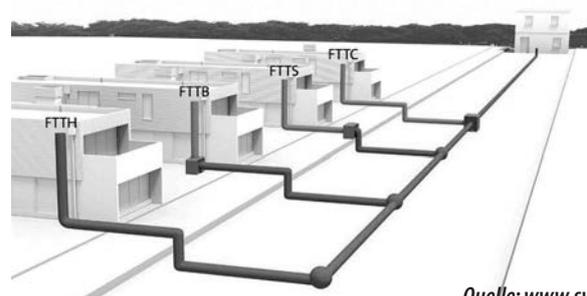
### Information zum Breitbandausbau der Swisscom

Die Swisscom hat den Gemeinderat darüber informiert, dass auch ein Ausbau ihres Glasfasernetzes geplant ist. Ab Sommer 2021 werden die ersten Bauarbeiten in Angriff genommen, so dass erste Haushalte bereits ab Sommer 2022 von ultraschnellem Internet von bis zu 500 MB/s profitieren können.

Bevor ab Winter 2021/2022 die Glasfaserkabel verlegt werden, sind Vorbereitungen nötig. Dazu gehört unter anderem das Einholen der Bewilligung für die Ausbauarbeiten auf privaten wie auch öffentlichen Grundstücken. Swisscom wird hierfür die Eigentümer kontaktieren und die Details besprechen. Des Weiteren wird der Ausbau mit anderen Werken koordiniert, sollten gleichzeitig weitere Infrastrukturbauten (z. B. Strassensanierung) durchgeführt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie auf [www.swisscom.ch/netzausbau](http://www.swisscom.ch/netzausbau).

### Glasfasertechnologien



Quelle: [www.swisscom.ch](http://www.swisscom.ch)

## Altkleider-Sammlungen; Statistik 2020

Die TEXAID Textilverwertungs-AG und die Tell-Tex GmbH führten auf dem Gemeindegebiet Rafz Altkleidersammlungen durch. TEXAID sammelte im Jahr 2020 in der Gemeinde Rafz 7318 kg Textilien und unterstützte mit dem Nettoerlös die beteiligten Hilfswerke und weitere gemeinnützige Organisationen. Tell-Tex sammelte im Jahr 2020 insgesamt 21 930 kg Textilien (Container- und Strassensammlungen). Dies macht eine Gesamtmenge von 29 248 kg gesammelter Textilien in einem Jahr. Die Textilsammelstellen bedanken sich bei der Bevölkerung für die grosszügige Kleiderabgabe.

## Sonderabfall aus Haushalten bequem und sicher entsorgen

Am 17. April 2021 ist das Sonderabfallmobil in Rafz. Die Sammelaktion ist die ideale Gelegenheit für die Bevölkerung, alte Farben, Chemikalien, Pflanzenschutzmittel usw. kostenlos abzugeben. Um die sichere Entsorgung dieser Sonderabfälle kümmern sich der Kanton und die Gemeinde.



Am Samstag, 17. April 2021, macht das Sonderabfallmobil in Rafz halt. Von 8.00 bis 11.30 Uhr kann die Bevölkerung beim Werkgebäude alte Farben, Lacke, Säuren, Reinigungsmittel, Verdüner, Brennsprit, Chemikalien, Gifte, Pflanzenschutzmittel, Spraydosen, Medikamente und dergleichen kostenlos abgeben. Das Sonderabfallmobil ist eine Dienstleistung von Kanton und Gemeinde, die es der Zürcher Bevölkerung ermöglicht, ihre Sonderabfälle bequem und sicher zu entsorgen. Jährlich stehen den Einwohnerinnen und Einwohnern mehrere Abgabetermine in der eigenen oder einer benachbarten Gemeinde zur Verfügung. Die jeweiligen Sammeldaten finden Sie im Entsorgungskalender.

## Wild im Wald – Verhalten während der Setzzeit und «Kleinkinderphase»

Zwischen Mitte April und Mitte Juni werden die Rehkitze geboren (sogenannte Setzzeit) und durchleben bis Ende Sommer ihre «Kleinkinderphase». Auch andere Waldbewohner haben in dieser Zeit Nachwuchs. Wir bitten die Bevölkerung an dieser Stelle um Rücksichtnahme und ein respektvolles Verhalten im Wald.

Während der Setzzeit und «Kleinkinderphase» der Wildtiere sind diese – vor allem durch freilaufende Hunde – stark gefährdet. Speziell in dieser Zeit gilt es, sich rücksichtsvoll im Wald zu verhalten.

## Korrektes Verhalten im Wald

Nutzen Sie die befestigten Wege für Rad-, Fuss-, Reit- und sonstige Sportaktivitäten. Das unberechtigte Fahren und Reiten über Kulturland und durch den Wald (abseits von Strassen und Wegen) sowie das Betreten oder Befahren von Gärten und Kulturland ohne Bewilligung ist verboten. Wir bitten Sie an dieser Stelle generell, sich respektvoll und verantwortungsbewusst gegenüber der Natur und der Tiere zu verhalten. Sie tragen somit aktiv dazu bei, dass Wildtiere stressfrei aufwachsen und leben können sowie die Natur erhalten werden kann.

## Hunde

Gemäss geltendem Recht sind Hunde in Wäldern und an Waldrändern sowie bei Dunkelheit im Freien in Sichtweite auf kurzer Distanz zu halten. Generell sind Hunde so zu halten, zu führen und zu beaufsichtigen, dass sie weder Mensch noch Tier gefährden. Mit Busse wird bestraft, wer vorsätzlich oder fahrlässig und ohne Berechtigung Hunde wildern lässt. Auch der bravste Hund kann dem Jagdfieber verfallen. Helfen Sie mit, dass Wildtiere durch freilaufende Hunde nicht gefährdet werden. Leinen Sie Ihren Hund im Wald an, damit dieser keine Jagd auf Wildtiere machen kann.

## Wald-Knigge für Zwei- und Vierbeiner

Der Wald ist Erholungs- und Erlebnisraum für uns Menschen, aber auch Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen. Der Zutritt erfordert unseren Respekt als Gast.

Im Rafzer Weibel finden Sie regelmässig Verhaltenstipps aus dem «Knigge für den respektvollen Waldbesuch» der Arbeitsgemeinschaft für den Wald ([www.waldknigge.ch](http://www.waldknigge.ch)). Wir danken Ihnen für deren Einhaltung!

*Wir bleiben auf den Wegen.*



Urheber / Quelle «Kanton Zürich, BD, ALN, Abteilung Wald»

Der Wald ist Lebensraum von Pflanzen und Tieren. Um diese nicht zu stören, nutzen wir die bestehenden Wege.

*Wir halten Hunde unter Kontrolle.*



Die Anwesenheit von Hunden bedeutet Stress und Gefahr für Wildtiere; deshalb gilt während der Brut- und Setzzeit meistens die Leinenpflicht. Wir riskieren nichts. Die Leine hilft jederzeit.

## Zivilstandsnachrichten

### Geburten

- 23.10.2020 Bolli Keno, Sohn von Rasch Jasmin und Bolli Michel, Landstrasse 60
- 19.11.2020 Wojtas Aleksander Maksymilian, Sohn von Anozy Marzena und Wojtas Lukasz, Märktgass 17
- 01.01.2021 Pecoski Jovana, Tochter von Pecoski Tatijana und Pecoski Boge, Bölli 3
- 06.01.2021 Çerkini Noah, Sohn von Çerkini Arbnore und Çerkini Nuhi, Bölli 7
- 11.01.2021 Neukom Anna Lynn, Tochter von Neukom Melanie und Neukom Roger, Schluchewäg 10a
- 15.01.2021 Ademaj Rajana, Tochter von Ademaj Liridona und Ademaj Liridon, Bölli 1
- 16.01.2021 Shoposki Valentin, Sohn von Shoposki Marija und Shoposki Vojo, Bölli 1
- 19.01.2021 Zahner Elina, Tochter von Zahner Claudia und Zahner Toni, Brüelgass 5
- 31.01.2021 Kozeski Marko, Sohn von Kozeski Elena und Kozeski Goce, Tierloch 13

### Todesfälle

- 26.01.2021 Kunz Bernard, 76 Jahre, Undere Ifang 5
- 01.02.2021 Neukom Erich, 60 Jahre, Sonnebärg 2
- 21.02.2021 Schweizer Reinhard, 85 Jahre, Scheidwäg 2
- 09.03.2021 Hangartner Ruth, 82 Jahre, mit Aufenthalt in der Wohngruppe Riiburg, Eglisau
- 09.03.2021 Kocher Pamela, 74 Jahre, Gärstejuchert 25
- 14.03.2021 Machado Abreu Manuel, 62 Jahre, Landstrasse 94

## Projekt «Zukunft APH Peteracker»

Eigentlich wollte Sie der Gemeinderat im Februar 2021 persönlich an einer Info-Veranstaltung über den Stand des Projekts «Zukunft APH Peteracker» informieren. Leider war dies wegen der Corona-Situation nicht möglich.

Aus diesem Grund präsentiert Ihnen der Gemeinderat auch dieses Projekt per Video ([www.projekte-rafz.ch](http://www.projekte-rafz.ch)) und mit einer Broschüre in alle Haushalte. Dies in der Hoffnung, Ihnen wichtige Informationen vermitteln zu können und verständlich zu kommunizieren.

### Kurz und knapp

Die Politische Gemeinde Rafz strebt eine Ausgliederung des Alters- und Pflegeheims Peteracker (APH Peteracker) in eine eigenständige Trägerschaft an. Damit soll sichergestellt werden, dass dringend nötige Renovationen und Erweiterungen umgehend und eigenständig in Angriff genommen werden können. Durch eine Ausgliederung werden die Gemeindefinanzen nicht zusätzlich mit den anstehenden Investitionen belastet.

### Öffentliche Vernehmlassung bis am 15. April 2021

Seit dem 15. März 2021 haben Sie die Möglichkeit, an einer Vernehmlassung zum Projekt «Zukunft APH Peteracker» teilzunehmen.

Ein grosses Stück Weg beim Projekt «Zukunft Peteracker» wurde bereits gegangen. Im Herbst 2017 wurde die breite Mitwirkung zur zukünftigen Strategie der stationären und ambulanten Altersversorgung in Rafz gestartet.

Per heute sind noch nicht alle Fragen geklärt. Dies soll so sein, denn jetzt haben Sie die Möglichkeit, Einfluss zu nehmen und Anregungen einzubringen. Der Gemeinderat hat das Geschäft «Zukunft APH Peteracker» in verschiedenen Arbeitsgruppen intensiv erarbeitet und erste Beschlüsse zur Vernehmlassungsvorlage getroffen.

Bevor das Geschäft zur definitiven Beschlussfassung in den Gemeinderat kommt, möchten wir von Ihnen wissen, ob die Richtung der Umsetzung für Sie stimmt, ob Sie die Strategie darin erkennen und welche Fragen offen sind. Die Meinung der Gremien, Parteien, Gruppen und Einzelpersonen sind uns wichtig.

- Sie können an der Vernehmlassung teilnehmen, indem Sie alle Unterlagen auf [www.projekte-rafz.ch](http://www.projekte-rafz.ch) einsehen und, wenn Sie es möchten, direkt an der Online-Vernehmlassung teilnehmen. Den Link dazu finden Sie ebenfalls auf [www.projekte-rafz.ch](http://www.projekte-rafz.ch). Sie können aber auch alle Unterlagen auf der Gemeindeverwaltung in Papierform beziehen und Ihre Rückmeldung per Brief an die Gemeindeverwaltung Rafz (Postfach 113, Dorfstrasse 7, 8197 Rafz) oder per E-Mail an [gemeindeverwaltung@rafz.ch](mailto:gemeindeverwaltung@rafz.ch) mit dem Vermerk «Vernehmlassung Zukunft APH Peteracker» abgeben.

Besten Dank für Ihr Interesse und Ihre Rückmeldung.

*Der Gemeinderat*

**Richard Matzinger**  
**Parkett**



Tel. 044 862 64 30 Kaiserstuhlstrasse 51 8157 Weiach  
 Fax 044 862 64 32 Sonnefäld 20 8197 Rafz  
 Natel 079 427 89 72  
 info@matzinger-parkett.ch www.matzinger-parkett.ch

**Persönliche Betreuung** 

**Ihr Zahnarzt in Rafz**  
 nach Vereinbarung: Mo.- Sa. von 7:30-20:00 Uhr  
 Tel. 044 869 07 44 - 24 Std. erreichbar



**Zahnarztpraxis Rafz**  
 Dr. med. dent. Rainer Awiszus & Kollegen  
 Landstrasse 13 (Ober der Post)  
 8197 Rafz  
 WhatsApp: 076 713 44 88 (keine Notfälle)  
 E-Mail: info@zahnarzt-rafz.ch  
 www.zahnarzt-rafz.ch

**Ihre Vorteile**  
 Ausführliche Beratung, wir nehmen uns Zeit für Sie!  
 Langfristige Lösungen in Keramik und Komposit,  
 Rundumversorgung, alles vor Ort in Rafz!  
 Ausschliesslich Schweizer Qualitätsprodukte  
 Gerne Angstpatienten, Kinder und Jugendliche  
 Digitale Abformungen, Kieferorthopädie mit Aligner.

*WhatsApp direkt mit dem Zahnarzt!*

**Schweizer**

**Alles aus einer Hand**

- Planung
- Installationen
- Beratung
- Elektroarbeiten
- Ausführung
- Störungsbehebung

**Schweizer Elektroservice**  
 Tannenweg 13 | 8197 Rafz  
 044 869 02 88 | elektro-s.ch



**Toni Lung**  
**LUNG LAND**  
**IMMOBILIEN**

**Verkauf | Vermietung**

079 298 46 56  
 toni.lung@lungland.ch  
 www.lungland.ch

**LUNG LAND**  
 REAL ESTATE

SCHREINEREI  GEIGER

**Schreinerei Geiger & Partner AG**  
 Im Hard 20  
 8197 Rafz  
 Tel. 044 869 11 30  
 info@schreinerei-geiger.ch  
 www.schreinerei-geiger.ch

◆ Innenausbau ◆ Küchen ◆ Möbel ◆ Schränke  
 ◆ Türen ◆ Badmöbel ◆ Terrassenböden

Top in Qualität und Preis

**BüschOptik**  
 Ihr Partner rund ums Sehen

Hauffäld 7f  
 8197 Rafz  
 Tel. 044 869 33 45  
 Fax 044 869 33 54

Schiessbrillen Champion · Brillen · Sonnenbrillen · Kinderbrillen  
 Schwimmbrillen · Optische Instrumente  
 Linsenflüssigkeiten und diverses Brillenzubehör

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung  
 Dienstag geschlossen



**Weinbaugenossenschaft**  
 8197 Rafz

Bei uns erhalten Sie, gehaltvolle, fruchtige Weine:

**Fam. U. + S. Baur**  
 Dorstrasse 3b  
 8197 Rafz  
 Telefon 044 869 39 29

Pinot noir  
 Riesling x Sylvaner  
 diverse Spezialitäten

Öffnungszeiten: Samstag von 11.00-11.30 Uhr oder  
 Nach telefonischer Voranmeldung

**Coiffeur Hair**  
 Damen, Herren & Kinder



M. Baldinu - Fehr  
 Märktgasse 16  
 8197 Rafz  
 Tel. 044 869 00 43  
 Mobil 079 233 25 20

## Planungs- und Energiekommission Rafz

In den letzten Wochen und Monaten hat die PEK mehrere Projekte intensiv begleitet und mit vorangetrieben. In dieser Ausgabe des «Rafzer Weibel» informieren wir Sie über die laufenden Aktivitäten.

### Energiestadt Rafz

Als Träger des Energiestadt-Labels setzen sich die Gemeinde Rafz und insbesondere die damit beauftragte PEK kontinuierlich für eine effiziente Nutzung von Energie, den Klimaschutz und erneuerbare Energien sowie umweltverträgliche Mobilität ein. Im letzten Sommer hat die Genossenschaft solarRafz die neue Photovoltaikanlage auf dem Dach des Schulhauses Schalmacker in Betrieb genommen. Die Eröffnungsfeier sollte im Juni 2020 im Rahmen von «1150 Jahre Rafz» stattfinden. Leider musste die Eröffnungsfeier und die zugehörigen Anlässe abgesagt werden. Die Anlässe fallen aber nicht ganz weg, sie sollen in diesem Jahr nachgeholt werden, sofern die Corona-Massnahmen dies zulassen.

Am Samstag, 5. Juni 2021, ist ein Forum zum Thema «Elektromobilität und Solaranlagen» geplant. Im Foyer der Saalsporthalle können sich Interessierte aus der Bevölkerung und dem Gewerbe an Vorträgen und einer Ausstellung über die beiden Themen aus erster Hand beraten und informieren lassen.

Am Samstag, 26. Juni 2021, wird eine DRIVING EXPERIENCE durchgeführt, an welcher die Rafzer Bevölkerung verschiedenste Elektrofahrzeuge unverbindlich ausprobieren kann.

Beide Anlässe werden von der PEK in Zusammenarbeit mit solarRafz und e-mobile organisiert. Reservieren Sie die beiden Termine! Die PEK freut sich sehr, die Bevölkerung an den beiden spannenden und interessanten Anlässen begrüßen zu dürfen.

Des Weiteren beschäftigt sich die PEK aktuell mit der Erarbeitung eines neuen kommunalen Förderprogrammes. Dieses Programm soll ergänzend zu den nationalen und kantonalen Förderungen, weitere Massnahmen im Sinne der Energiestrategie 2050 des Bundes unterstützen.



### Schulraumplanung

Die Schulraumplanung wurde im Frühjahr 2021 erfolgreich abgeschlossen. Drei Mitglieder der PEK begleiten nun die acht Umsetzungsprojekte als Mitglieder der Baukommission. Zurzeit beschäftigen wir uns intensiv mit den vier ersten Projekten «Kinderhort Tannewäg», «Provisorium Chiletürmli», «Gruppenräume Schalmacker Tannewäg» sowie dem «Anbau Ost Schalmacker». Alle Projekte befinden sich wie geplant auf Kurs.

### Überarbeitung der Bau- und Zonenordnung (BZO)

Seit rund einem Jahr arbeitet eine Arbeitsgruppe der PEK zusammen mit einem Planungsbüro an der Überarbeitung der BZO. Diese ist notwendig, weil der Kanton Zürich im Jahre 2017 das Planungs- und Baugesetz teilrevidiert hat. Damit führt der Kanton die Interkantonale Vereinbarung über die Harmonisierung der Baubegriffe (IVHB) ein. Die Gemeinden haben acht Jahre Zeit, die Begriffe in ihrer BZO umzusetzen. Die Revision soll an der November-Gemeindeversammlung festgesetzt werden und im nächsten Jahr in Kraft treten.

### Umsetzung der Gefahrenkarte im Bereich Landbach

#### Projekt Hochwasserschutz Landbach

Ziel des Projektes ist der Schutz der Siedlungsgebiete vor einem Jahrhunderthochwasser. Die Bevölkerung wurde schon mehrmals über das Projekt «HWS Landbach» informiert. Das Projekt mit Massnahmenplan wurde ausgearbeitet. Es befindet sich zurzeit in der Vernehmlassung beim Kanton, bevor es im Anschluss beim Bund zur Prüfung eingereicht werden kann. Die Rückmeldungen werden im Projekt eingearbeitet, bevor es im Anschluss öffentlich aufgelegt wird. Die Umsetzung des Projektes soll im Jahr 2022/2023 in Angriff genommen werden.

### Verkehrskonzept / Märktgass+

Wie bereits informiert, hat die PEK im Auftrag des Gemeinderates das Verkehrskonzept aus dem Jahr 2005 und den Massnahmenkatalog von 2015 überarbeitet. Aufgrund der starken Bautätigkeit inmitten von Rafz und den bevorstehenden Massnahmen am Strassenkörper und den Werkleitungen sollen auch die Gestaltung und Aufwertung des Dorfzentrums (Bereich Märktgass/Dorfstrasse) überprüft und neu aufgelegt werden.

Die Rafzer Bevölkerung wurde 2019 zur Mitwirkung aufgerufen. Die eingegangenen Meldungen wurden vom Projekt aufgenommen und eingearbeitet. An der Gemeindeversammlung vom 26. September 2020 wurde die Bevölkerung erstmals über den Stand des Projektes informiert. An seiner Sitzung vom 8. Dezember 2020 hat der Gemeinderat das neue Verkehrskonzept 2031 mit verschiedenen Massnahmen/Interventionsräumen genehmigt. Das Verkehrskonzept soll an der Gemeindeversammlung vom Juni 2021 dem Souverän zur Bewilligung vorgelegt werden.

Das Gestaltungs- und Betriebskonzept Märktgass+ wird zurzeit verfeinert, bevor es demnächst mit den Anstössern angeschaut und diskutiert wird. Im Anschluss wird eine Informationsveranstaltung stattfinden, an welcher sich die Rafzer Bevölkerung wiederum aktiv einbringen kann.

### Projekthomepage Gemeinde Rafz

Weitere Informationen zu den aktuellen Projekten der Gemeinde Rafz werden laufend auf der Projekthomepage publiziert: [www.projekte-rafz.ch](http://www.projekte-rafz.ch)

*Bruno Lötscher, Mitglied der PEK Rafz*

**Werner Baur** Gartenbau/Pflege



[www.gartenmassage.ch](http://www.gartenmassage.ch)

**Ihr Gärtner für das Rafzerfeld und Umgebung**

Landstrasse 6 · 8197 Rafz · 044 869 21 30 · gartenbaur@bluewin.ch



**MÖCKLI RAFZ**

Schmiede · Metallbau  
Kleingeräte · Landtechnik  
Quad/ATV · Reparaturen

Landstrasse 9 · 8197 Rafz · moecklirafz@bluewin.ch  
Telefon 044 869 01 30 · Fax 044 869 03 37

**STIHL HONDA**



**HYUNDAI**




**VATERLAUS GARAGE** since 1980 **RAFZ**

Service & Reparaturen aller Marken

**ergo**therapie  
Zimmermann






Geriatric      Neurologie      Prävention/  
Sturzprophylaxe      Haus und Wohn-  
raumabklärung

Christine Zimmermann  
Sonnefäld 16  
8197 Rafz

Tel: 043 557 69 86  
kontakt@ergo-zimmermann.ch  
ergo-zimmermann.ch



**Massagestudio Käthy Meister**  
079 281 61 52  
8197 Rafz

Teil/Ganzkörpermassagen, Sportmassagen, Hotstone-Massagen

[www.gartenmassage.ch](http://www.gartenmassage.ch)

**ELEKTRO INSTALLATIONEN**



**Kern Baur AG**

**24 h Pikettdienst!**

**Kern + Baur AG**  
Landstrasse 29  
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30  
Telefax 044 879 10 35  
[www.kernbaur.ch](http://www.kernbaur.ch)  
info@kernbaur.ch

*Müliwy*

Weinbau      Obstbau

*Familie Graf Obere Mühle*

Fam. Graf · Obere Mühle · Chnübri 2 · 8197 Rafz · T 044 869 04 83  
[www.mueliwy.ch](http://www.mueliwy.ch) · info@mueliwy.ch

Unsere Werte

**Respekt  
Vertrauen  
Kompetenz**

Unser Angebot

**Treuhand  
Steuern  
Liegenschaften**

**a&m**

A & M Consulting GmbH  
Bahnhofstr. 88  
8197 Rafz  
044 879 19 00  
a-m.ch

## Zukunft Rafzer Lehrschwimmbecken

Bereits seit mehreren Jahren werden die Sanierungen der beiden Lehrschwimmbecken im Rafzerfeld (Hüntwangen und Rafz) in den Behörden, aber auch in der Bevölkerung diskutiert. Nachdem das Lehrschwimmbecken in Hüntwangen vor einigen Jahren die Tore geschlossen hat, besteht nun beim Bad in Rafz dringender Handlungsbedarf.

Der Druck steigt! Zum einen wird bereits Ende 2021 die Betriebsbewilligung vom AWEL auslaufen und zum anderen kann die vorgeschriebene Wasserqualität aufgrund der gegenwärtigen Pumpenleistung nicht mehr gewährleistet werden. Infolge der aktuellen Messung musste Ende Januar 2021 eine Teilschliessung verfügt werden. Der Gemeinderat Rafz bedauert diese Massnahme, von welcher vor allem die Vereine und privaten Kursanbieter betroffen sind.

Bis Ende 2021 muss sich nun die Bevölkerung entscheiden, ob das Lehrschwimmbecken in Rafz saniert wird oder der Stecker gezogen werden soll.

### Gemeinschaftsprojekt im Rafzerfeld

Die Rafzerfelder Gemeinden unterhalten sich seit einiger Zeit darüber, wie der Schwimmunterricht im Rafzerfeld in Zukunft gemeinsam sichergestellt werden kann. Leider zog sich die Schule und die Politische Gemeinde Eglisau Ende 2020 aus finanzpolitischen Gründen aus diesem Gemeinschaftsprojekt zurück. Die verbleibenden Gemeinden haben sich dennoch klar dafür ausgesprochen, das Projekt weiter voranzutreiben.

Eine Arbeitsgruppe, bestehend aus Mitgliedern der Schulbehörde Schule Unteres Rafzerfeld (SUR) und Vertretern der Gemeinde Rafz, wurde gegründet. Sie hat sich in den letzten Monaten gemeinsam mit Spezialisten intensiv damit auseinandergesetzt, welche Möglichkeiten und Varianten sich im Rafzerfeld und der näheren Umgebung, auch neben dem Betrieb eines Lehrschwimmbeckens, anbieten.

Die Ergebnisse und Fakten liegen vor. Auf der Projekthomepage [www.projekte-rafz.ch/lsb-rafzerfeld](http://www.projekte-rafz.ch/lsb-rafzerfeld) stehen der Rafzerfelder Bevölkerung ab sofort sämtliche Informationen zur Verfügung. Bringen Sie sich mit zwei Videos und einer Projektbroschüre auf den aktuellen Stand! Gleichzeitig wird die Projektbroschüre in sämtliche Rafzerfelder Haushalte verteilt.

Vom 13. bis am 15. April 2021 finden in der Saalsporthalle Rafz und der Turnhalle Landbühl Wil drei Informations- und Diskussionsveranstaltungen statt. Aufgrund der aktuellen Situation rund um die Corona-Pandemie sind an diesen Veranstaltungen weiterhin nur maximal 50 Personen zugelassen. Daher werden die Veranstaltungen zeitgleich per Videokonferenz übertragen. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Broschüre oder auf der Projekthomepage.

Die Arbeitsgruppe freut sich auf eine rege Beteiligung und hofft schon bald Klarheit darüber zu haben, wie es mit dem Rafzer Lehrschwimmbecken weitergehen soll.

Im Namen der Projekt-Arbeitsgruppe «LSB Rafzerfeld»

*Roman Neukom, Gemeinderat Rafz  
Ressort Hochbau und Liegenschaften*

## Schwimmbad Rafz-Wil

### Öffnungszeiten 2021

#### Eröffnung

15. Mai 2021 10.00–18.00 Uhr

#### Vorsaison

15. Mai–12. Juni 2021 10.00–18.00 Uhr

#### Hochsaison

13. Juni–15. August 2021 9.00–20.30 Uhr

1. August 2021 9.00–18.00 Uhr

#### Nebensaison

16. August–19. September 2021 10.00–19.30 Uhr

Das Freibad ist (auch bei unsicherem Wetter) täglich geöffnet.

#### Vorsaison

Mittwoch & Freitag 10.00–18.00 Uhr

andere Tage 10.00–12.00 Uhr

#### Hochsaison

Mittwoch & Freitag 9.00–20.30 Uhr

andere Tage 9.00–12.00 Uhr

#### Nebensaison

Mittwoch & Freitag 10.00–19.30 Uhr

andere Tage 10.00–12.00 Uhr

Bei ganz schlechtem Wetter und wenn wenige bis keine Gäste im Bad sind, wird das Bad nachmittags geschlossen.

Falls das Bad geschlossen wird, wird dies auf der Startseite unserer Homepage publiziert: [www.freibad-rafz-wil.ch](http://www.freibad-rafz-wil.ch).

Personen, die sich nur im Kioskbereich aufhalten, bezahlen keinen Eintritt.

Beim Betreten der Badeanlage ist der Besuch kostenpflichtig.

### Saisonkartenvorverkauf für die Einwohner von Rafz und Wil – im Freibad Rafz-Wil

- Montag, 10. Mai 2021 9.00–11.00 Uhr
- Dienstag, 11. Mai 2021 9.00–11.00 Uhr
- Mittwoch, 12. Mai 2021 16.00–20.00 Uhr
- Donnerstag, 13. Mai 2021 14.00–18.00 Uhr
- Freitag, 14. Mai 2021 14.00–18.00 Uhr

Während des Saisonvorverkaufs wird pro Saisonkarte eine Ermässigung von 5.–/Person angerechnet.

Ab der Saison 2021 steht beim Eingang ein Zahlautomat zur Verfügung. Das benötigte Foto für die Saisonkarte wird vor Ort gemacht. **Der Inhaber der Badekarte muss daher beim Bezug vor Ort sein.** Pro Saisonkarte wird ein Depot von Fr. 5.– erhoben. Dies ist beim Bezug der Saisonkarte zu

bezahlen. Bei Verlust der Saisonkarte erlischt der Anspruch auf das Depot.

### Saisonkarten Einheimische

Erwachsene Rafz/Wil (ab Jahrgang 2005) Fr. 80.00  
Kinder Rafz/Wil (ab Jahrgang 2015) Fr. 40.00

### Events

6. August 2021 Familienzelten, Anmeldung über Homepage  
7. August 2021 Samstags-Brunch, Anmeldung über Homepage



## Alters- und Pflegeheim Peteracker

### Impfung abgeschlossen

Ende März konnten alle Personen im Alters- und Pflegeheim Peteracker ein zweites Mal geimpft werden. Natürlich war auch hier die Impfung freiwillig. Wir gehen davon aus, dass nun im April weitere Lockerungen im Peteracker umgesetzt werden können.

### Freie Zimmer

Falls Sie sich Gedanken über einen Eintritt ins Alters- und Pflegeheim Peteracker machen, ist jetzt ein guter Zeitpunkt. Da wir im Moment noch einzelne Zimmer frei haben, können Sie wählen, welches der freien Zimmer Ihnen am besten behagt. Und der Frühling, Sommer und Herbst ist im Peteracker mit dem besonnten Garten immer eine besonders schöne Zeit.

### Öffentliche Vernehmlassung «Zukunft Peteracker»

Die Planung der Peteracker-Zukunft schreitet schnell voran. Bis am 15. April haben Sie die Möglichkeit, an der öffentlichen Vernehmlassung des Gemeinderates teilzunehmen. Videos, Informationen und alle Unterlagen dazu finden Sie auf [www.projekte-rafz.ch](http://www.projekte-rafz.ch) oder Sie beziehen alle Unterlagen auf der Gemeindeverwaltung.

Bei allen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und zeigen Ihnen das Haus und die Zimmer: Stephan Kunz, Heimleiter, Telefon 044 879 16 16

*Stephan Kunz*



## Kommission für Ortsgeschichte Rafz

Leider ist das Ortsmuseum Rafz im Moment für die Öffentlichkeit nicht zugänglich. Die Kommission für Ortsgeschichte wartet den weiteren Verlauf der Pandemie ab und wird Sie zu gegebener Zeit informieren.

Als kleinen Trost für interessierte Leserinnen und Leser berichten wir über ein Bahnungsglück, das sich im letzten Jahrhundert in Rafz ereignete.

### Spektakulärer Bahnunfall am 24. September 1964

Bekanntlich wurde die Eisenbahnlinie Bülach-Schaffhausen im Jahr 1897 eröffnet und 1928 elektrifiziert. Die beiden Weltkriege brachten viele Störungen im Bahnbetrieb. Ein Zug, der von Rafz nach Lottstetten unterwegs war, wurde im September 1944 an der Landesgrenze von den Amerikanern angegriffen und in Brand geschossen.



Ungefähr 20 Jahre später ereignete sich nur einige fünfzig Meter vor der Landesgrenze in Richtung Bahnhof Rafz wieder ein Zugunfall. In der Nacht vom 24. September 1964 hörte ein in der Nähe wohnhafter Bursche plötzlich einen Knall. Später sagte er, es habe getönt wie wenn man eine Kiste Porzellan-geschirr die Treppe hinuntergestossen hätte. Der Junge kümmerte sich jedoch nicht weiter darum und ging schlafen.



Am anderen Morgen sah man dann die Bescherung. In der Gegend des Bahnwärterhauses beim Altersheim war ein Güterzug entgleist. Wie konnte das passieren? Wer die Strecke kennt, weiss, dass beim Altersheim eine lang gezogene Linkskurve Richtung Bahnhof Rafz verläuft. Ursache des Unfalls waren mangelhaft gesicherte Beton-Bauelemente. In der lang gezogenen Linkskurve kamen die Platten ins Rutschen und touchierten die Leitungsmasten. Ein Wagen des Zuges hob sich aus den Schienen und brachte 25 Güterwagen zum Entgleisen. Die Lokomotive und die ersten zwei oder drei Wagen blieben auf dem Gleis stehen.

In wüstem Durcheinander erhoben sich links und rechts des Gleises mehrere riesige Trümmerhaufen von ineinander verschachtelten und aufeinander getürmten Wagen. Sechs Gü-

terwagen waren den zweieinhalb Meter hohen Bahndamm hinuntergeköllert, zwei ungefähr dort, wo sich heute das Kleintiergehege befindet. Diese Unglückswagen waren haar-scharf am Bahnwärterhaus vorbeigeschlittert – eine Katastrophe, wenn sie das Haus «erwischt» hätten!

Der Unfall verursachte damals sehr hohen Sachschaden. Das Bahntrasse wurde stark beschädigt und Leitungsmasten wurden geknickt. Die Strecke war mehrere Tage gesperrt. Ein Wunder war, dass vom Begleitpersonal niemand verletzt wurde. Der Zugführer befand sich zu jener Zeit in der Mitte des Zuges, als das Unglück passierte. Er wurde unverletzt aus den Trümmern geborgen.

Als weiteres Wunder könnte man die Tatsache sehen, dass das Bahnwärterhaus vom Unglück verschont blieb. Nicht aus-zudenken, was passiert wäre, wenn die Bahnwärtersleute betroffen gewesen wären! Damals wohnte die Familie Graf mit ihren Kindern dort. Emil Graf war Streckenwärter bei der SBB. Der Schrecken über den unheimlichen Knall mitten in der Nacht muss ihnen wohl noch lange in den Knochen gelegen haben, doch mehr wog die Dankbarkeit, dass sie verschont geblieben waren.

*Heidi Sigrist-Berginz*

## Bibliothek Rafz

### Veranstaltungen

Bis auf weiteres können wir keine Veranstaltungen durch-führen.

### Instagram

Folgen Sie uns auf Instagram und sehen Sie unsere Buch-Tipps und andere Informationen. Unter [bibliothek.rafz](#) finden Sie alle unsere Beiträge.

Wir haben uns für die Aller kleinsten etwas einfallen las-sen. Statt des Buchstart-Treffs in der Bibliothek drehten wir kurze Filme. Die Puppe Willi spricht die Verse und die Er-zählerin erklärt die Art des Verses und welche Bewegungen Sie mit ihrem Kind dazu machen können. Rechtzeitig zu Ostern finden Sie auch passende Versli.

### Onleihe

Falls Sie gelegentlich auf der Website von Dibio [www.dibiost.ch](#) schmökern, dann haben Sie sicher schon bemerkt, dass das Zeitschriftenangebot ständig ausgebaut wird. Mittler-weile findet man neben vielen Tages- und Wochenzeitungen noch mehr Magazine. Für welche Themen Sie sich auch in-teressieren, es ist sicher etwas für Sie dabei. Besuchen Sie einfach mal die Homepage. Mit Ihrem Bibliotheks-Account können Sie auch diese elektronischen Medien ausleihen.

Während des Lockdowns haben wir wieder viele Neu-heiten für Sie und Ihre Kinder gekauft. Ob Comics, Tonies, Sachbücher oder Belletristik, es ist sicher für alle etwas dabei. Kommen Sie vorbei oder schauen Sie unter [www.bibliotheken.zh.ch/rafz](#).



### Öffnungszeiten

Montag		15.00–20.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	15.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag		15.00–18.00 Uhr
Freitag		15.00–18.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr	

Während der Frühlingsferien vom 25. April bis am 9. Mai 2021 ist die Bibliothek jeweils montags von 15.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Das Bibliotheks-Team wünscht Ihnen schöne Früh-lingsferien!

*Eva Sautter*

## Schule

An ihrer Sitzung vom 23. November hat die Schulpflege be-schlossen, Urs Schöttli als neuen Schulleiter der Sekundar-schule anzustellen. Urs Schöttli stellt sich gleich selber wie folgt vor:

«Seit 1. April leite ich die Sekundarschule Rafz und bin sehr erfreut, dass ich mich nun auf diesem Weg der Öffent-lichkeit vorstellen darf.

Als ausgebildeter Sekundarlehrer mathematisch-natur-wissenschaftlicher Richtung war ich während 15 Jahren als Klassenlehrer auf der anderen Seite des Rhein- und Nackge-biets an der Sekundarschule Marthalen tätig. Ab und an streifte ich mit meinen damaligen Klassen im Rahmen eines Ausfluges oder einer Exkursion das Gemeindegebiet von Rafz. Nachdem in mir der Wunsch nach einer neuen beruf-



**Metzgerei & sigrist**  
Lebensmittel

Märktgass 19 · 8197 Rafz · Telefon 044 869 01 18  
www.metzgerei-sigrist.ch



**Stress? Mich nicht!**  
Emotionale Erschöpfung? Burnout? Stress-Folgeerkrankung?  
Wecke deine kreativen Kräfte und begegne deinem Alltag mit Leichtigkeit und Zuversicht

**Gestaltungstherapie / Maltherapie**  
Kinder, Jugendliche, Erwachsene

Einzeltherapie | Malgruppe | Handanalyse | Klangschalen-Massage

**Marianne Minder-Baur**  
Bahnhofstr. 88 | 8197 Rafz  
079 519 67 66  
marianneminder@bluewin.ch  
www.marianneminder.ch



Kassenanerkennung EMR ASCA EGK



**steffen.immo**  
macht sauber.

• **Reinigungen** • **Hauswartungen** • **Gartenunterhalt**

Tannewäg 24      8197 Rafz      044 886 84 67  
info@steffen.immo      www.steffen.immo



aQuality.ch

**Schwimmkurse**  
für  
**Baby, Kinder und Erwachsene**  
in  
**Oberglatt, Rafz und Dielsdorf**  
(Dielsdorf Therapiebad mit 33°C warmen Wasser)

www.schwuemschuel-roeteli.ch | info@schwuemschuel-roeteli.ch  
076 / 366 99 50 (meistens TB)

**Fun und Tone**, Pump-Workout, TRX, mechanische Lymphdrainage, Lomi-Lomi, Pilates 55+, **Fitmix** Fun und Tone, TRX, **Pilates**, medizi Schwangerschafts-Rückbildung, Pilates, TRX, Fitmix, Schröpfen, Pilate **Lomi-Lomi** Lymphdrainage, **bellicon® JUMPING** Wellnes-Massa Fitmix, Dorn-Therapie, Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout, Pilates 55+, Bauch-Beine-Po, Pilates, Fun und Tone, **TRX**, Fitmix, Fun medizi Lymphdrainage, Migräne-Therapie, Schröpfen, Massage Pilates 55+, Lymphdrainage, Wellnes-Massage, Migräne-Therapie, Bind Fun und Tone, Schwangerschafts-Rückbildung, Pump-Workout, 1001-N Fitmix, Bauch-Beine-Po, medizinsche Massage, mechanische Lymphd medizinische-Massage, Pilates 55+, TRX, Fitmix, Spinning, Wellnes-Ma **Bauch-Beine-Po**, TRX, Bauch-Beine-Po, TRX, **Pump-Workout**, Pu Fitmix, **Pilates 55+**, Migräne-Therapie, Schröpfen, Wellnes-Massage, Pilates, TRX, Fitmix, Dorn-Therapie, **medizinische-Massagen**, Mig Dorn-Therapie, Pilates 55+, Fitmix, Spinning, Wellnes-Massage, Fun u

**Alles in unserem Angebot damit Sie fit und zwäg sind**

**Angela Neukom und Team | Massagepraxis & Fitraum**  
Götze 5 | 8197 Rafz | 079 761 53 35 | massan.ch



**Ihr Partner im Rafzerfeld**  
Verkauf | Service | Waschanlage | Tankstelle



**40** JAHRE  
**Wesag Auto AG**  
PERSÖNLICH UND ZUVERLÄSSIG

Badener-Landstrasse 23  
8197 Rafz  
Telefon 044 869 03 33  
www.wesag.ch






**Winzeler Holzbau**  
Zimmerei Holzbau  
Treppenbau  
Schreinerei Innenausbau

Winzeler Holzbau  
Chilegass 8  
CH-8197 Rafz

Tel. 044 869 15 50  
info@wi-ho.ch  
www.winzeler-holzbau.ch

**DLService Kern**

Buchhaltung, Steuern  
Treuhanddienstleistungen  
Verwaltung Stockwerkeigentum



Heinz Kern  
Dipl. Betriebsök. FH/HWV  
Chilewise 28  
CH-8197 Rafz

079 665 40 18  
info@dlservice.ch  
www.dlservice.ch



lichen Herausforderung gewachsen war, absolvierte ich die Ausbildung zum Schulleiter und übernahm vor knapp drei Jahren im Bezirk Winterthur Land die Schulleitung der Mittelstufe einer Primarschule. Mit dem Stellenwechsel nach Rafz kehre ich nun in meine ursprüngliche und mir vertraute Sekundarstufe zurück.

An einer konstruktiven Zusammenarbeit mit allen Beteiligten liegt mir sehr viel. Gemeinsam arbeiten wir am Ziel, die Jugendlichen für den nächsten Lebensabschnitt fit zu machen. Als Vater von zwei schulpflichtigen Kindern betrachte ich die Schule auch aus der Perspektive der Eltern. Ich freue mich ausserordentlich, Eltern und Bevölkerung bei künftigen schulischen Anlässen näher kennenzulernen.»



Urs Schöttli

*Liebe Rafzer Einwohner und Einwohnerinnen*

«Ich freue mich sehr, dass ich die Gelegenheit erhalte mich im Rafzer Weibel bei Ihnen vorstellen zu dürfen. Mein Name ist Nadia Schmid und ich habe am 1. März 2021 als Schulsozialarbeiterin an der Schule Rafz angefangen zu arbeiten, wo ich für die Oberstufenklassen (Schalmenacker) und die Primarklassen (Tannewäg) verantwortlich bin. Ich bin jeweils von Montag bis Donnerstag an der Schule anwesend.

Ich habe 2011 meinen Bachelor in Sozialer Arbeit abgeschlossen und durfte seit dann Arbeitserfahrungen in verschiedenen Bereichen der Sozialen Arbeit sammeln. Die letzten sechs Jahre habe ich als Hortleiterin an einer Quimmschule der Stadt Zürich gearbeitet und konnte dort viele wertvolle Erfahrungen für meine neue Arbeitsstelle sammeln. Um mich entsprechend für die neue Stelle auszurüsten, habe ich vor Kurzem eine Weiterbildung als Schulsozialarbeiterin absolviert. Ich freue mich schon sehr auf das Kennenlernen und die Zusammenarbeit mit den Kindern, Jugendlichen, Eltern und Lehrpersonen und ebenso auf eine gute Zusammenarbeit mit allen Personen.»



Nadia Schmid



## Konfirmation 2021

Am 18. April konfirmieren wir vierzehn junge Menschen. Sie haben den Gottesdienst massgeblich vorbereitet. Ihre Gedanken und Anfragen fliessen in Gebeten und Spielszenen ein. Mit der Konfirmation entfalten die jungen Damen und Herren

sich wieder ein Stück weiter ihrer Selbstständigkeit entgegen. Wir hoffen, dass ihre religiösen Wurzeln durch die jahrelange Beteiligung tragfähig genug werden konnten, um ihre Mündigkeit und Eigenständigkeit zu begründen und ihnen die Flügel persönlicher Freiheit zu entfalten. Als Konfirmierte können sie nun selbst Patenschaften übernehmen und verantwortungsvoll mitwirken. Die Begrenzung der Teilnehmenden auf 50 Personen lässt nur eine kleine Familienbeteiligung zu. Wir wollen die Konfirmation darum live aufzeichnen und stellen Sie dann den Familien als DVD zur Verfügung. Auf Wunsch können DVDs auch von Interessierten im Sekretariat kostenlos angefordert werden.

Unseren Mitarbeitenden und Freiwilligen danke ich herzlich für die Mitgestaltung des Gottesdienstes. Die Namen der Konfirmandinnen und Konfirmanden werden in der Kirche wieder im Aushang aufgeführt.

*Pfrn. Britta Schönberger*

## Lange Nacht der Kirchen

Seit einigen Jahren veranstalten andere Landeskirchen eine «Lange Nacht der Kirchen». Die Aargauer Landeskirche hatte seit 2016 damit einen beachtlichen Erfolg. Die Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn und Nidwalden sowie die Katholische Landeskirche Nidwalden schlossen sich an. Weitere Landeskirchen liessen sich für eine Teilnahme gewinnen. Am Freitag, 28. Mai 2021, beteiligen sich auch unsere Zürcher Kirchen. Attraktive und kreative Ideen wurden gesammelt, um auch gesellige und kulturelle Bedürfnisse zu erfüllen. Von 18.00 bis 24.00 Uhr sind die Kirchen geöffnet und ein ansprechendes Angebot ist vorbereitet.

Wir, in der reformierten Kirche Rafz, wollen mitmachen. Um 18.00 Uhr läuten überall die Glocken. Wir treffen uns dazu und können im Anschluss ein kurzes Orgelkonzert hören. Worte und Lieder schliessen sich an. «cantemus», unser Kirchenchor Rafzerfeld, singt vor und lädt zum Mitsingen ein, sofern Corona es zulässt. Es folgt ein kleines Theaterspiel der Jugend-Leiterinnen, ein Input der Kirchenpflege und ein abrundendes Orgelspiel. Dann wird es Zeit, ins Casa zu spazieren und einen Abend-Imbiss zu geniessen. Etwa um 21.00 Uhr können wir den Film «Von komischen Vögeln» auf der Leinwand schauen und am Lagerfeuer im Pfarrhausgarten mit einem gemütlichen Zusammensein die nächtliche Stimmung aufnehmen. Eine Nachtgeschichte beendet die Lange Nacht und es wird Zeit, zu ruhen.

Wir werden das Programm noch detailliert aufführen. Die Flyer geben Ihnen Orientierung. Man kann auch nur bei einzelnen Programmpunkten dabei sein und auch früher gehen, ganz nach Belieben. Eine herzliche Einladung zu dieser neuen Veranstaltung.

## Auf zu neuen Ufern ...

Grau und kalt war es draussen noch, als wir angekündigt haben, dass unser beliebtes KiJu-Lager dieses Jahr etwas anders aussehen wird. Nun steht der Frühling vor der Tür und damit auch das Lager. Auch mit bedeutend mehr Sonne bleibt es für alle eine ungewöhnliche Situation. Das ist nicht wegzudenken. Doch nach so vielen Stunden in unseren Zimmern und vor dem Computer ist es einfach wieder Zeit für ein Abenteuer. Und was gibt es Abenteuerlicheres, als eine Übernachtung im Stroh?

Gespickt mit kleinen und grossen Überraschungen wollen wir am 13. und 14. Mai 2021 ein etwas anderes Lager ermöglichen. Das ist aber nicht allein unsere Entscheidung. Selbstverständlich werden den Schutzkonzepten und Vorgaben des Bundes und des Pandemiestabes der Zürcher Landeskirche zu jeder Zeit Rechnung getragen. Das Wohl der Kinder und Jugendlichen steht an oberster Stelle! Wir alle wissen zum jetzigen Zeitpunkt aber nicht, wie die Lockerungen im Mai aussehen werden.

Wir freuen uns auf euch in der Hoffnung, dass uns die Zeichen der Zeit günstig gesinnt sind und wir unser Abenteuer im Stroh gemeinsam bestreiten können.

Hebed eu Sorg und hoffentlich bis am 13. und 14. Mai 2021!

*Evelina Els mit dem Kinder- und Jugendlager-Team*

### Musikgottesdienste mit Toby Meyer

*Donnerstag, 1. April, 18.00 und 19.30 Uhr, Ref. Kirche Rafz*



Toby Meyer hat in seinem Gepäck Sound mit unverkennbarer Wärme, Harmonie und Atmosphäre. Seine Gitarrenmusik in Verbindung mit hymnischem Pop und Rock sind generationsverbindend und sein Markenzeichen. Er liebt den Bau von Brücken, sei dies zwischen Pop & Klassik, Jung & Alt oder Glaube & Welt.

Tickets für den Einlass liegen ab Mitte März im Foyer der Kirche auf und können einfach mitgenommen werden. Bitte nur so viele mitnehmen, wie auch gebraucht werden. Vielen Dank!

### Konzert «Colores Trio»

*Sonntag, 18. April, 20.00 Uhr, Ref. Kirche Rafz*



Energiegeladen, facettenreich, innovativ. So präsentiert sich das «Colores Trio», bestehend aus den Perkussionisten Mathias Kessler, Luca Staffelbach und Fabian Ziegler. Die jungen

und preisgekrönten Musiker aus der Schweiz und aus Österreich verbinden eine langjährige, ungebrochene Leidenschaft für das Schlagwerk und eine unendliche Spielfreude.

Coronabedingt kann es zu Vorlagen betreffend der Durchführung des Konzertes kommen (beschränkte Platzzahl). Gerne informieren wir Sie zeitnah via unserer Homepage.

*Musikkommission*

Anpassungen zu unseren Angeboten wegen Corona entnehmen Sie bitte via unserer Homepage [www.refkirche-rafz.ch](http://www.refkirche-rafz.ch).

### Gottesdienste (in der Ref. Kirche Rafz)

2. April	9.30 Uhr	Karfreitag Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger Musik: Markus J. Frey, Bariton Wir feiern ein angepasstes Abendmahl.
2. April	10.00 Uhr	Fiire mit de Chliine in der katholischen Kirche Rafz (Karfreitagsfeier, Dauer ca. 30 Minuten)
4. April	9.30 Uhr	Ostersonntag Familiengottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger Musik: Brass-Quartett der Brass Band Eglisau
11. April	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
18. April		Konfirmation mit Pfrn. Britta Schönberger und Konfirmanden (s. Bericht)
25. April	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Carola Jost-Franz
2. Mai	11.15 Uhr	Spätgottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
9. Mai	9.30 Uhr	Muttertags-Gottesdienst Pfrn. Britta Schönberger
9. Mai	11.15 Uhr	JuKi
13. Mai	9.30 Uhr	Auffahrts-Gottesdienst Pfrn. Britta Schönberger Wir begrüssen die Gäste aus Wil-Hüntwangen- Wasterkingen.
14. Mai	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine (ökum. Gottesdienst mit an- schliessendem Znüni für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)
16. Mai	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
23. Mai	9.30 Uhr	Pfingstsonntag Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
30. Mai	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger

## Angebote im Zentrum Casa (Dorfstrasse 9)

### Chäfertreff

(Kleinkinder bis Kindergarten in Begleitung.)  
Coronabedingt kein Chäfertreff

### Kolibri

(Kindergarten bis 3. Klasse)  
Sonntagsgruppe von 9.30 bis 10.30 Uhr  
11./18. April und 30. Mai

Donnerstagsgruppe von 16.15 bis 17.15 Uhr (Auffangzeit ab 16.00 Uhr)  
8./15. April und 20./27. Mai

### Kinder- und Jugendlager: 13. / 14. Mai

Infos dazu auf unserer Homepage [www.refkirche-rafz.ch](http://www.refkirche-rafz.ch).

### Colori

(4., 5. und 6. Klässler)  
Dienstag, 20. April und 25. Mai von 18.30 bis 20.30 Uhr

### Treff

(Oberstufen-Schüler)  
Freitag, 23. April und 21. Mai von 19.00 bis 22.00 Uhr

### Schatzkiste Bibel

Im Gespräch konfrontieren wir unsere Wirklichkeit mit Texten der Bibel.  
Donnerstag, 8./22. April und 6./20. Mai von 19.30 bis 21.30 Uhr (Zentrum Casa, Dorfstrasse 9)

### Reservierungen Räumlichkeiten Zentrum Casa

Sekretariat, 1. Stock oder Telefon 043 433 5316, Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr  
E-Mail: [ref-sekretariat-rafz@shinternet.ch](mailto:ref-sekretariat-rafz@shinternet.ch)



## Gottesdienste

Hoher Donnerstag, 1. April	19.00	Eucharistiefeier in Rafz
Karfreitag, 2. April	16.00	Karfreitagliturgie in Eglisau
Ostersamstag, 3. April	17.00	Familien-Gottesdienst in Eglisau
	21.00	Feier der Osternacht in Rafz
Ostermontag, 5. April	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau
Samstag, 10. April	18.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 18. April	9.00	Erstkommunionfeier in Rafz
Sonntag, 25. April	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 2. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Rafz

Freitag, 7. Mai	19.00	Maiandacht in Rafz mit dem Frauenverein, anschliessend Maibowle
Sonntag, 9. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Christi Himmelfahrt, 13. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau
Sonntag, 16. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau, Einweihung der Orgel
Pfingstsamstag, 22. Mai	18.00	Eucharistiefeier in Eglisau
Pfingstsonntag, 23. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Freitag, 28. Mai	18.00	HGU-Abschluss-Gottesdienst in Eglisau mit Teilete
Sonntag, 30. Mai	10.00	Eucharistiefeier in Rafz

## Weitere Veranstaltungen

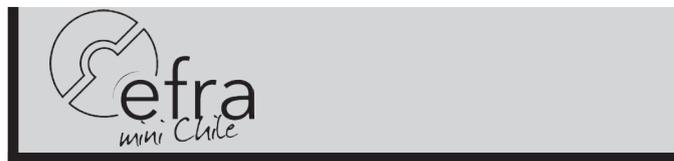
### Frauenverein Glattfelden Eglisau Rafzerfeld

Freitag, 7. Mai, 19.00 Uhr, Maiandacht in Rafz, anschliessend Maibowle

### Fiire mit de Chliine

Freitag, 2. April, 10.00 Uhr, Kath. Kirche Rafz  
Freitag, 14. Mai, 9.30 Uhr, Ref. Kirche Rafz

Bitte beachten Sie auch das Forum oder unsere Homepage: [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch)



## Nach Karfreitag kommt Ostern!

Nach Karfreitag kommt Ostern! Aus der scheinbar grössten Niederlage des Gottessohnes ist der Triumph der Auferstehung und Erlösung für die ganze Menschheit geworden.

Seinetwegen haben wir das ewige Leben gewonnen. Und es ist uns nun ganz klar vor Augen, dass unsere kleine Welt, ob sie jetzt 20 oder 80 Jahre dauert, für uns alle nicht einfach auf dem Friedhof im Grab endet. Sie ist das Vorspiel zur ewigen Herrlichkeit.

Um es einfacher oder einfach anders auszudrücken: Mit Karfreitag und Ostersonntag sagt uns Jesus Christus eigentlich: «Ich nehme diesen ganzen Müllhaufen an Schuld, Versagen, Täuschung, Lüge und Korruption der Menschen auf mich. Ich lasse es zu, dass anstelle von dir an mir das Gericht vollstreckt wird. Und das einfach aus Liebe zu dir und Leidenschaft für diese Welt. Ich opfere mich, damit du deine Verstrickungen erkennen darfst und durch mich gerettet wirst.»

Karfreitag und Ostersonntag sind eine klare Willensbekundung. «Nicht mein Wille, sondern «Dein» Wille geschehe, Vater!» (Mt 26,29) Dieses «nicht mein Wille» ist ein JA zu unseren Gunsten, die dem Vater im Himmel das Herz zerreisst. So wie der Vorhang ins Allerheiligste im Tempel zu Jerusalem zerreisst. Da steht einer in den Riss, und verschafft uns Zugang zum Vater im Himmel.

SCHREINEREI  
**THEO**  
FENSTERBAU  
**GRAF**  
BODENBELÄGE

**Theo Graf AG**

SCHREINEREI  
FENSTERFABRIK  
BODENBELÄGE

Brüelgass 39 8197 Rafz  
+41 44 868 10 70  
info@theograf.ch

**Hänseler**  
**Haustechnik GmbH**

Ihre Ansprechpartner für ökologische Haustechnik  
Planungen seit 1994

**Sanitär**  
**Heizung**  
**Lüftung**  
**Koordination**  
**Energienachweis**

Michael  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Haustechnik  
Planer



Franz  
Hänseler  
Eidg. Dipl.  
Sanitär  
Installateur

Mittlere Ifang 4, 8197 Rafz  
044 869 2125

www.haenselerhaustechnik.ch  
info@haenselerhaustechnik.ch

**kramer**

AUGUST KRAMER WEINBAU  
8197 RAFZ  
044 869 08 95



www.kramer-weine.ch

**Neue Führung, neuer Auftritt, neue Preislisten! Schauen Sie rein!**

**fahrzeuge.**

**fensterläden.**

**metall.**

**möbel.**

**firma.**



**meier.rafz**

Meier Oberflächen AG  
Im Hard 4 · CH-8197 Rafz  
Tel. +41 43 433 44 00  
Fax +41 43 433 44 29  
www.meier-rafz.ch

**Ein Fall für meier.**

Ablaugen. Glasmahlstrahlen. Grundieren. Fertigspritzen. Entlacken. Entrosten.



## Versicherung, Vorsorge und Krankenkasse

**Ihre Spezialisten im Rafzerfeld**



Yvonne Lienhard, Daniel Amhof, Bernhard Rüeger, Rolf Lienhard, Marcel Trudel, Ronald Albani, Victo Antony

Wir beraten Sie gerne.

**AXA Hauptagentur Rolf Lienhard**  
Märktgass 20, 8197 Rafz  
Telefon +41 43 433 44 88, rafz@axa.ch  
[AXA.ch/rafz](http://AXA.ch/rafz)

## M. Strässer Gartenunterhalt

**Gartenpflege • Hauswartungen • Winterdienst**  
Höhewäg 5 8197 Rafz Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59

- Baum- und Sträucherschnitt
- Rosenpflege
- Umänderungen
- Hecken schneiden
- Laub wischen
- verschiedene Arbeiten rund ums Haus auf Anfrage

- Rasen mähen und pflegen
- Gartenholzerei
- Platten legen
- Bepflanzungen
- Schnee räumen

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59



**Keep Clean**

Gianni Sassi  
Postfach 64  
8197 Rafz  
Tel. 044 869 00 50  
[www.keepclean.ch](http://www.keepclean.ch)

Ihr Partner in allen Reinigungsfragen im und ums Haus!

Umzugsreinigung · Unterhaltsreinigung ·  
Hauswartungen · Gartenunterhalt

Es ist jetzt an uns, zu fragen, wie wir uns zu diesen Tagen stellen. Geniessen wir einfach die freien Tage, die Karfreitag und Ostern so mit sich bringen. Im vollen Bewusstsein, dass wir am eigentlichen Sinn der Tage vorbeischnappen. Oder erlauben wir uns einen Moment der Besinnung und stellen uns mit einem inneren JA, zu dem, was uns Gott mit Karfreitag und Ostern zumutet.

Ihnen allen ein frohes Ostergeschehen!

*Dominique Götsch*

## Kinderwoche (KiWo) vom 4. bis am 7. Mai 2021

### «Stei uf Stei – chum bou mit!»



Bald ist es so weit und die KiWo 2021 startet in die heisse Bauphase. Über 1 Million Legosteine warten darauf, von euch Kindern verbaut zu werden. Auch die Helfer sind startklar und warten nur noch darauf, dass es losgeht. Alle sind gespannt, was für Bauwerke, Fahrzeuge – Ja, was für eine KiWo Stadt dank eurer kreativen Ideen und geschickter Hände entstehen wird.

Wir haben bereits einige Anmeldungen erhalten und es hat immer noch Plätze frei.

Also meldet euch gleich an!

Wer noch Zeit und Lust hat, als Helfer Teil der KiWo zu sein, darf sich gerne bei uns melden.

Auch wenn der Weg manchmal steinig ist, so sind wir besten Mutes, die KiWo durchführen zu können. Um den Kindern diese unvergessliche Woche ermöglichen zu können, wird ein Schutzkonzept für die Gesundheit der Kinder und Helfer umgesetzt.

Nähere Informationen wie auch die Anmeldung findest du auf [www.efra.ch](http://www.efra.ch).

Es werden wie immer vielseitige, lustige, kreative und spannende vier Tage werden.

Wir würden uns freuen, wenn DU mit uns gemeinsam die KiWo Stadt aufbauen würdest.

*Dein KiWo-Team*

## Termine

### Männerabende

Freitag, 23. April

Freitag, 28. Mai

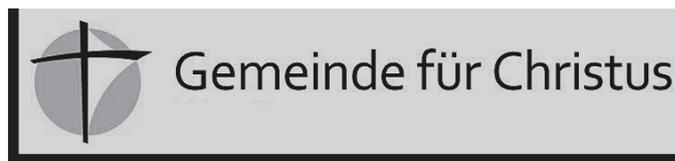
Samstag, 26. Juni

### Jungchar-Nachmittage

Uhrzeit: Jeweils von 13.30 bis 16.30 Uhr

Treffpunkt: Vor der EFRA, Tannewäg 28, Rafz

Daten bis Ende April: 10. April, 24. April 2021



Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln. Er weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser. Er erquicket meine Seele. Er führet mich auf rechter Strasse um seines Namens willen.

*Psalm 23, 1–3*

Nach einer intensiven Sterbeprozess-Begleitung mit Todesereignis im August 2020 fühlten meine Frau und ich uns sehr erschöpft. Kurzfristig entschieden wir uns im Anschluss, in Südfrankreich an zwei verschiedenen Orten für je eine Woche Urlaub zu buchen. Dass wir nach der Buchung schon fünf Tage später an den ersten Ort anreisen konnten, interpretierten wir als Bestätigung unseres Vorhabens. Denn wir waren uns andererseits auch der alternierenden Reisebestimmungen in der Zeit der Pandemie bewusst.

Die erste Ferienwoche hielt, was wir uns an Erholung und Entspannung vor Ort erhofft hatten. Am Ende dieser Woche, einem Freitagnachmittag, erhielten wir jedoch plötzlich einen Telefonanruf eines befreundeten Schweizer Ehepaares, welches ebenfalls vor Ort war. Sie teilten uns aufgeregt mit: «Habt ihr schon vernommen, dass soeben der Bundesrat in der Schweiz unsere Ferienregion unter die Quarantänebestimmungen aufgenommen hat!? Wer nicht bis Sonntag in die Schweiz zurückkehrt, muss sich ab Montag in Quarantäne begeben.» Niedergeschlagen nahmen wir die Nachricht auf. Schnell war uns klar, dass auch wir zurückkehren mussten. Umgehend annullierten wir die zweite Ferienwoche und handelten noch eine zusätzliche Übernachtung bis zum Sonntag aus. So hofften wir Zeit zu gewinnen, denn die Frage war: Wo sollten wir nun hin, wenn wir innerlich klar spürten, aus genannten Gründen noch nicht an den Trauerort zurückkehren zu können?

Als wir abends wieder darüber sinnierten, erreichte uns unerwartet eine Chat-Nachricht von einem befreundeten Ehepaar aus der Schweiz. Diese waren am Nachmittag irgendwo im Bergell wandern gewesen und unerwartet auf eine Kapelle gestossen. Aus Interesse betraten sie dieselbe, und fanden auf dem Altar eine aufgeschlagene Bibel vor. Diese fotografierten sie. Am Abend sandten sie uns aus einem inneren Impuls heraus das Bild zu. Einfach so, verbunden mit einem kurzen Gruss. Das Bild zeigte den aufgeschlagenen Psalm 23 in italienischer Sprache. Irgendwie fanden wir das tröstlich. Aber es war noch keine Antwort auf die Frage, wo wir die zweite Ferienwoche (so kurzfristig) verbringen konnten.

Am anderen Morgen hatte meine Frau den Eindruck, in einer mitgebrachten Zeitschrift im Annonce-Teil nach einer Urlaubsgelegenheit in der Schweiz zu suchen. Und siehe da: Eine Inserentin aus Zürich konnte uns ihre Ferienwohnung im Emmental ab Sonntagabend zusichern! Vorher sei sie aber noch besetzt! – So reisten wir am Sonntag aus Südfrankreich ins Emmental, um dort – wider alle ursprüngliche Planung – unsere zweite Ferienwoche zu verbringen.

Die folgenden Tage waren nicht nur witterungsbedingt sehr schön. Denn wie in Psalm 23 erwähnt, trafen wir dort auf «grüne Auen» und wirklich «frisches Wasser»! Wir wurden insgesamt sehr «erquickt»! Und uns wurde «voll einge-

**RENAULT**  
Passion for life

Die Komplette Nr. 1  
MOTOREN

**Garage Sigrist Rafz**

Wir vermieten auch Busse und Anhänger!

Landstrasse 10 • Tel. 043 433 33 22 • garage-sigrist.ch

**zadik architekten ag**

Wir planen und realisieren aussergewöhnliche Immobilien-Objekte. Die Visionen und Wünsche unserer Kunden sind Ausgangspunkt der Planungsphase

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Im Freie 10  
Postfach 187  
CH-8197 Rafz  
Tel. 043 433 44 33

info@zadik-architekten.ch | www.zadik-architekten.ch

**25**  
1996 - 2021

**MALERGESCHÄFT**

**FELIX SPÜHLER** GmbH

8197 Rafz

maler-spuehler.ch 044 869 25 32

**GESUNDHEITSPRAXIS - RAFZ**  
www.gesundheitspraxis-rafz.ch

Massagen  
Gesundheitsberatung  
Hormonberatung

**Isabelle Marti**  
Märktgass 27  
8197 Rafz  
M 079 385 20 67  
ism@gesundheitspraxis-rafz.ch

044 869 33 75  
info@GiRaf-Gerueste.ch

**Gisler Baumanagement GmbH**  
GiRaf-Gerüste, Gajebärg 2, 8197 Rafz

**GiRaf-Gerüste**

**Customer CARS**

- \* US-Cars, Oldtimer und Fahrzeuge aller Marken und Jahrgänge
- \* Anfertigungen / Reparaturen von Auspuffanlagen
- \* Motor- und Getrieberevisionen
- \* Scheibenreparaturen
- \* Reifenservice

Gewerbestrasse 11 | 8197 Rafz | 079 434 60 96  
www.customercars.ch | info@customercars.ch

CLASSIC CARS FOR EVERYONE

**Neues Gesicht - gleiche Qualität**

kompetent, zuverlässig und innovativ in die Zukunft

**HANS DÜNKI • RAFZ**  
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN

duenki.ch  
044 869 13 95

english in the rafzerfeld

Englisch Kurse in Ihrer Nähe

Let us help you speak English

www.english-rafzerfeld.ch

schenkt»: Bei einer Wanderung stiessen wir unerwarteterweise auf die interessanten Vorbereitungen für einen Alpbzug. Für 61 Kühe wurden auf jener Alp wunderschöne Blumenkränze zubereitet! Den Abzug konnten wir dann sogar noch anderntags mit vielen Zuschauern im Tal beobachten. Die Pandemie war in diesen Stunden ganz weit weg ... Ebenso der «Verlust» von Südfrankreich!

So können wir zusammenfassend nur dankbar bezeugen, dass wir die Hilfe unseres Gottes in spezieller Zeit sowie in besonderen, persönlichen Umständen auf sehr originelle Weise und wunderbar anschaulich erfahren haben! Psalm 23 wurde wie zu einer Auslegung Seines täglichen Handelns in dieser zweiten Ferienwoche!

*E. & K. Scheffler-Kipfer*

Infos zu unseren Anlässen: <https://rafz.gfc.ch/home>



## Lehrschwimmbecken

Anfangs April wird auf der Homepage der Gemeinde Rafz eine Information über das weitere Vorgehen im Bereich Lehrschwimmbecken geschaltet. Das Thema wurde bereits innerhalb des Vorstands der SVP Rafz diskutiert und wird sicherlich auch innerhalb der Partei ein Thema werden.

## APH Peteracker

Auch im Bereich APH Peteracker geht es erfreulicherweise vorwärts. Per 15. März 2021 wurden unter [www.projekte-rafz.ch/aph-peteracker](http://www.projekte-rafz.ch/aph-peteracker) diverse Unterlagen seitens der Gemeinde online gestellt. Wir bitten die Bevölkerung, sich aktiv an der Vernehmlassung zu beteiligen. Es geht um die Zukunft weiterer Generationen.

Mit der Gründung einer eigenständigen Rechtsform soll die Gemeinde Rafz nicht durch grosse finanzielle Investitionen belastet werden. Auch eine Überführung von der Gemeinde Rafz in eine neue Trägerschaft soll finanziell ausgeglichen gestaltet werden.

## Vermehrte Personalwechsel in der Gemeindeverwaltung

Erstaunt musste die SVP Rafz davon Kenntnis nehmen, dass diverse Kaderleute der Politischen Gemeinde Rafz, sprich Gemeindeverwaltung, ihren Arbeitsplatz räumen und das Arbeitsverhältnis auflösen. Die Häufigkeit lässt aufhorchen und über die Gründe kann man momentan nur spekulieren. Wir schätzen die offene Kommunikation des Gemeinderates. Wir hoffen, im Interesse aller EinwohnerInnen von Rafz, dass die Evaluation von neuen Mitarbeitern von Erfolg gekrönt ist und die Gemeindeverwaltung in naher Zukunft wieder in ruhigere Gewässer ziehen kann.

## Interesse?

Haben Sie Interesse an der einheimischen Politik? Interessiert Sie das Geschehen in Rafz und im Rafzerfeld? Können Sie sich mit den Ideen der SVP mehrheitlich identifizieren? Dann melden Sie sich bei uns als Sympathisant oder als Parteimitglied. Wir sind die wählerstärkste Partei in Rafz und würden nach Möglichkeit auch Ihre Anliegen unterstützen. Melden Sie sich doch einfach bei einem der Vorstandsmitglieder oder direkt beim Präsidenten. Auf unserer Homepage [www.svp-rafz.ch](http://www.svp-rafz.ch) sind alle aktuellen Mitglieder des Vorstandes und auch das Jahresprogramm ersichtlich.

*Damian Schelbert*



## Wichtige Gemeindeprojekte für die junge und ältere Generation

Neben der laufenden Umsetzung des Projekts «Schulraumplanung 2020–2032» kommen in diesem Jahr weitere Sachvorlagen in eine entscheidende Phase. Die erste Vorlage «APH Zukunft Peteracker» wurde im letzten Halbjahr intensiv erarbeitet und wird nun im Rahmen einer öffentlichen Vernehmlassung mit Video und Broschüre näher vorgestellt. Die SP Rafz wird sich ebenfalls mit einer Stellungnahme einbringen und zum Ausdruck bringen, dass das APH Peteracker mit einer zeitgemässen Infrastruktur für die weitere Zukunft gerüstet werden soll.

Mit Interesse hat die SP Rafz das Angebot der Projektgruppe «Lehrschwimmbecken Rafzerfeld» angenommen, um im Rahmen einer Videokonferenz die Überlegungen und Erkenntnisse der interkommunalen Arbeitsgruppe zur anstehenden Sanierung des Rafzer Lehrschwimmbeckens zu erfahren. Die SP durfte zur Kenntnis nehmen, dass eine solide Grundlagenarbeit für die weitere Öffentlichkeitsarbeit geleistet wurde. Beide Vorlagen sind Generationenprojekte, die bei einer Umsetzung wesentlich zur Standortqualität der Gemeinde Rafz beitragen werden.

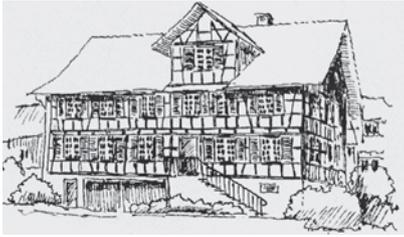
## Abstimmungen vom 13. Juni 2021

### Neuwahl Friedensrichter für die Gemeinde Rafz (Amtsperiode 2021–2027)

Die SP Rafz hat das Ergebnis des 1. Wahlgangs zur Kenntnis genommen und dankt den drei engagierten Kandidaten aus Rafz, sich für diese Aufgabe in den Rafzerfelder Gemeinden (Wasterkingen, Hüntwangen, Wil, Rafz) zur Wahl zu stellen. Wir dürfen nun gespannt sein, wer im 2. Wahlgang das Rennen in den einzelnen Gemeinden machen wird. Es wäre der Idealfall, wenn sich in allen Gemeinden die gleiche Kandidatur durchsetzen würde, damit der/die neue Friedensrichter/in seine/ihre Fachkompetenz mit der gebotenen spezifischen Grundausbildung des Friedensrichter-Verbandes verknüpfen kann und damit eine Kontinuität in der Wahrnehmung dieser wichtigen Amtstätigkeit gewährleisten würde.



## Unsere Restaurants – hier kehren Sie gerne ein

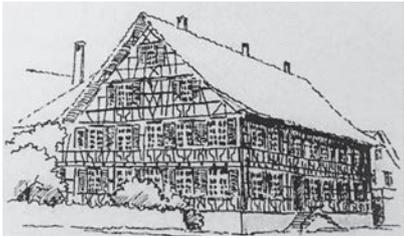


### Restaurant Krone

Familie Hänseler

Telefon 044 869 13 35

Bodenständige und kreative Küche mit Restaurant und Säali  
Das Restaurant ist von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.



### Gasthaus zum Goldenen Kreuz

Luca und Frank mit Team

Telefon 044 552 85 00

Gutbürgerliche Küche, Restaurant, Nebenstuben  
schönes Gartenrestaurant, 6 Zimmer  
7 Tage geöffnet



### Restaurant Café-Bar blue

Ulf Büttner

Telefon 044 869 00 55

blue emotions gastro gmbh

[www.restaurantblue.ch](http://www.restaurantblue.ch)

Angebot und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.



### Restaurant Botanica

Evelyne Meier & Rolf Sallenbach

Telefon 044 869 10 10

Restaurant mit Bar

Bankett- und Seminarmöglichkeiten bis 120 Personen

Montag bis Freitag 9.00–18.30 Uhr

Samstag 8.00–17.00 Uhr

Sonntag und abends geschlossen (für spezielle Anfragen geöffnet)



### Restaurant Frohsinn

Familie F. & A. Marques

Telefon 044 869 06 37

Gutbürgerliche Schweizerküche, Portugiesische Spezialitäten, Saal für 20 bis 70 Personen, Gartenrestaurant, Doppelkegelbahn

Mittwoch geschlossen



### Gasthaus Sternen

Sandy Bak

Telefon 044 869 40 00

Hotel mit 10 Zimmern

Restaurant mit Bar und Smoker's Lounge, Wintergarten und Gartenrestaurant,

Italienische Küche mit hausgemachter Pasta und Pizza

Restaurant am Sonntag geschlossen, Hotel immer geöffnet

### Kantonale Vorlagen

- JA zum Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über Geldspiele
- JA zur Initiative «Raus aus der Prämienfalle»
- JA zur Initiative «Mehr Geld für Familien»

### Eidgenössische Vorlagen

- JA zur Initiative «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz»
- JA zur Initiative «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide»
- JA zum COVID-19-Gesetz
- JA zum CO<sub>2</sub>-Gesetz
- NEIN zum Gesetz über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus

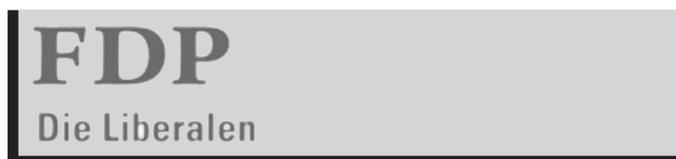
### Wir freuen uns auf Sie!

Sie sind SP-WählerIn oder Sie haben festgestellt, dass Ihre Positionen meist mit der SP übereinstimmen, dann freuen wir uns auf Sie! Als Mitglied können Sie in der SP mitreden und mitentscheiden. Sie können sich aber auch als SympathisantIn der SP Rafz eintragen und so die Partei besser kennenlernen. Die Anmeldung kann unkompliziert über unsere Website [www.sprafz.ch](http://www.sprafz.ch) in der Rubrik «Who is Who» erfolgen.

### Agenda

20. Mai 2021	Generalversammlung	SP Rafz
16. September 2021	Mitgliederversammlung	SP Rafz
18. November 2021	Mitgliederversammlung	SP Rafz

*Vorstand SP Rafz*



### Kündigungswelle auf Gemeindeverwaltung – doch Corona kann nicht der Grund sein!

Mit mehr oder weniger grossem Erstaunen haben auch wir von der FDP Rafz die Information des Gemeinderates/des Gemeindepräsidenten vom 26. Februar 2021 zur Kenntnis genommen.

- Dass ein oder gleich mehrere Würmer in der Firma «Gemeindeverwaltung» drin sind, ist für einige Einwohner/innen nicht ganz neu. Aber dass sie nun so konzentriert zu Tage treten, eher schon.
- Dass die Personen, welche «das Schiff» verlassen wollen, offenbar noch keine definitive neue Stelle haben, stimmt doch etwas nachdenklich.
- Ein Organigramm ist leider nicht öffentlich einsehbar. Auf der Homepage ist es auch nicht zu finden. Man muss es deshalb erraten oder ein Leck in der Verwaltung finden. Mit grösster Wahrscheinlichkeit aber haben der Gemeindeschreiber, der eigentlich als Vorsitzender einer Geschäftsleitung tätig sein müsste, sowie der Leiter Fi-

nanzen und die Bereichsleiterin Steueramt den gleichen Vorgesetzten, nämlich den Finanzvorsteher und Gemeindepräsidenten. Dass dieser in der Gemeinde Rafz seit Jahrzehnten die Finanzen «unter sich» hat, ist nicht in Stein gemeisselt und es ist auch nicht zwingend «das Gelbe vom Ei».

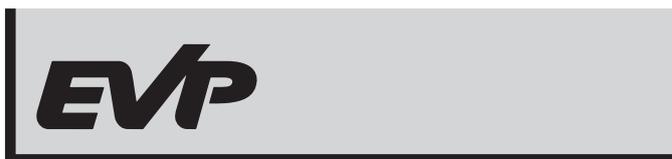
- Auch der Bereich «Bau und Liegenschaften» krankt schon seit Jahren nicht an «Corona», sondern schon eher an Kompetenz und Effizienz. Natürlich darf und muss man mehr oder weniger kreativ sein im Leben, aber eine Person fürs Bauamt sollte mindestens eine gewisse «Lego»-Erfahrung mitbringen. Ist sie dann noch kompetent, sympathisch, effizient und bürgerfreundlich, soll das bei der Bewerbung nicht zum Nachteil ausgelegt werden.
- Ein solches «Erdbeben» ist nichts Wünschenswertes, aber schlussendlich kann es auch Positives bewirken. Eine Neuorganisation ist und scheint nicht nur unausweichlich, sondern längst überfällig!
- Warum nicht diese «Misere» beim Schopf packen und einen echt unternehmerisch denkenden Geschäftsleiter suchen und finden, mit Fingerspitzengefühl für die Mitmenschen in der «Firma» Gemeinde und gegenüber den Einwohnern und ihren Bedürfnissen.
- Eine Firma mit den Öffnungszeiten der jetzigen Verwaltung hätte im realen Leben keine langen Überlebenschancen. Auch ein «Monopolbetrieb» soll/muss kundenfreundlich auftreten, nicht nur seine Mitarbeiter/innen.

Wir müssen ja noch nicht zwingend an eine «Gemeinde Rafzerfeld» denken, aber ein Schritt aus der Vergangenheit in eine bessere Zukunft ist offensichtlich mehr als nur nötig. Wo einer oder mehrere Willens sind, da gibt es auch den erwünschten Weg zur Umsetzung dazu. Und Potenzial dazu sollte ja vorhanden sein.

*FDP Rafz*

PS: Dass keine Partei 100% die richtige für einen ist, wissen wir auch, aber wenn mehrheitlich die Rechnung stimmt, lohnt es sich, sich für gesunde Ziele einzusetzen. Wir freuen uns auf Sie und möchten Sie animieren, sich bei und mit uns für unser lebenswertes Dorf und seine Bevölkerung, ob jung oder alt, einzusetzen.

Dann geben Sie sich einen Ruck und melden sich bei mir, Fritz Hauenstein, Präsident der FDP Rafz, 079 636 56 33 oder [fritz.hauenstein@gmx.ch](mailto:fritz.hauenstein@gmx.ch).



Herzlichen Dank für die grosse Unterstützung, die ich beim 1. Wahlgang für das Friedensrichteramt erfahren durfte!

Ich freue mich und bin dankbar für die vielen Stimmen in den Gemeinden Rafz, Wil, Hüntwangen und Wasterkingen. Die gute Ausgangslage gibt mir Zuversicht für den 2. Wahlgang am 13. Juni 2021.

**HELMAR WISCHNIEWSKI**

Eidg. dipl. Spenglermeister

Spenglerei / Blitzschutzanlagen

Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz

Telefon 044 869 33 40

E-Mail [spenglerei@wischniewski.ch](mailto:spenglerei@wischniewski.ch)[www.wischniewski.ch](http://www.wischniewski.ch)**SA+P**Architektur  
Raumplanung  
ImmobilienAlles  
rund ums  
Bauen.Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | [www.schmidli.ch](http://www.schmidli.ch)SCHÖN,  
MIT IHNEN ZU  
BAUEN.**SCHMIDLI**Eine Unternehmung der Landolt-Gruppe | [www.landolt-bau.ch](http://www.landolt-bau.ch)**Schmidli Bau AG**, Tanneväg 26, 8197 Rafz  
Tel. 043 433 43 43, Fax 043 433 43 44  
[mail@schmidli-bau.ch](mailto:mail@schmidli-bau.ch), [www.schmidli-bau.ch](http://www.schmidli-bau.ch)**Hauenstein**  
Wo Freude wächstErfahren Sie Garten.  
Rundum.Grosse, vielfältige und zauberhafte  
Pflanzen-Auswahl:Gehölze, Stauden, Obst, Rosen,  
Saisonflor und alles, was dazu  
gehört.Gartencenter Rafz  
Imstlerwäg 2  
[www.hauenstein-rafz.ch](http://www.hauenstein-rafz.ch)**D. Schmidli GmbH  
Malergeschäft**Für sämtliche Malerarbeiten  
seit über 30 Jahren für Sie da.Märktgass 26, 8197 Rafz · Tel. **044 869 29 90**  
Fax 044 869 29 91 · Mobil 079 679 52 07**Spühler** +Co.  
Radio TV-KabelkommunikationInternet  
TV  
Telefonie  
Mobilesasag  
Kabelkommunikation

Ihre Multimedia-Spezialisten!

- Multimedia-Geräte (TV / HiFi / Mobile / Tel)
- Heimberatung + Planung
- Netzwerk Installationen
- IT-Dienstleistungen
- Kabelnetz Rafzerfeld
- Sasag @Home

Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - [www.spuehler-tv.ch](http://www.spuehler-tv.ch)

Ich würde mich freuen, Ihr Vertrauen auch im 2. Wahlgang zu haben und das Amt im gleichen Rahmen wie bisher in allen Gemeinden übernehmen zu dürfen.

Ich wünsche allen einen sonnigen Frühling!  
Herzliche Grüsse



*Kathrin Schneckenburger*



### Schiessanlässe werden weiterhin nicht durchgeführt – Ausnahme bilden die Jungschützenkurse

Wettkämpfe sind für Personen mit Jahrgang 2000 oder älter sowohl in Innen- wie auch in Aussenbereichen weiterhin verboten. Deshalb mussten bereits sieben Frühlingsschiessen, die von den Schützen Rafzerfeld besucht worden wären, abgesagt werden. Der Trainingsbeginn wird am 8. April 2021 starten, dies unter strengen Coronaauflagen.

Kinder und Jugendliche mit Jahrgang 2001 oder Jüngere dürfen ab dem 1. März 2021 wieder uneingeschränkt Trainings- aber auch Wettkampfaktivitäten aufnehmen, jedoch ohne Publikum. Somit sind auch J+S- sowie Jungschützenkurse erlaubt. Der Jungschützenkurs der Schützen Rafzerfeld beginnt am 27. März 2021.

### Generalversammlung

Die Generalversammlung der Schützen Rafzerfeld musste coronabedingt brieflich durchgeführt werden.

### Wie geht es weiter?

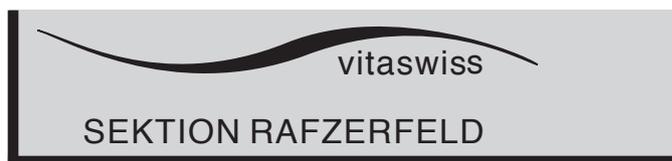
Das Jahresprogramm ist über die Homepage [www.schuetzen-rafzerfeld.ch](http://www.schuetzen-rafzerfeld.ch) jederzeit ersichtlich. Mutationen und/oder Änderungen werden laufend getätigt.

Unter Vorbehalt sind folgende Termine fix vorgesehen:

- Obligatorisches:** 24. April, 16.00 bis 18.00 Uhr  
2. Juli, 18.00 bis 20.00 Uhr  
27. August, 18.00 bis 20.00 Uhr
- Feldschiessen:** 21. Mai, 17.30 bis 20.00 Uhr, Vorschiessen  
29. Mai, 13.00 bis 16.00 Uhr, Hauptschiessen
- Preisjassen:** 28. Mai, ab 18.00 Uhr, beim Schützenhaus Rafz

Das Obligatorische sowie das Feldschiessen müssen im Rafzerfeld auf der Schiessanlage in Rafz geschossen werden.

*Damian Schelbert*



### 54. Generalversammlung Samstag, 13. Februar 2021

Leider konnten wir unsere Generalversammlung nicht wie geplant abhalten. Die Abstimmungen haben wir schriftlich durchgeführt. Herzlichen Dank für die grosse Stimmbeteiligung und die zahlreichen Rückmeldungen, Anregungen, Grüsse.

### Gymnastik

Bei Redaktionsschluss sind alle Gymnastikangebote eingestellt. Über den aktuellen Stand aller unserer Angebote halten wir Sie auf unserer Homepage [www.vitaswiss-rafzerfeld.ch](http://www.vitaswiss-rafzerfeld.ch) auf dem Laufenden und verweisen auf die Empfehlungen des BAG.

### Weitere Aktivitäten sind geplant:

Dienstag, 20. April: Frühlingswanderung Rümliang-Höri  
Freitag, 28. Mai: Wanderung Dübendorf-Uster

Diese Veranstaltungen führen wir nur durch, wenn dies keine Verordnungen des BAG verletzt und die Schutzmassnahmen eingehalten werden können. Bleiben Sie gesund!

*Sylvia Sigris*



### GETU

#### Schoggiwettkampf am 20. März 2021 in Rafz

Nach mittlerweile zwölf Monaten ohne Wettkämpfe dürfen wir endlich wieder! Voller Freude starten wir am 20. März mit unserem traditionellen Schoggi-Wettkampf in die Saison. Etwas anders als gewohnt, aber wie immer mit Herzblut.

Im Vordergrund und für uns das Wichtigste ist den Kindern eine Perspektive zu geben, und ihnen zu zeigen, auf was sie sich in den Trainings vorbereiten. Auch die benachbarten Vereine aus Wil und Eglisau schätzen unser Angebot und nehmen gerne teil.

Mit einem durchdachten Konzept ist es uns möglich, für rund 70 TeilnehmerInnen diesen Wettkampf auf die Beine zu stellen. Wir berücksichtigen, dass keine Durchmischung der Vereine stattfindet, es gibt keine Festwirtschaft, keine Zuschauer und auch keine Rangverkündigung. Die Ranglisten werden im Anschluss an die Vereine verschickt.

Mit diesem Wettkampf hoffen wir den Start in eine bessere Saison als letztes Jahr zu machen. Auch der Zürcher Turnverband versucht Wettkämpfe dieses Jahr, wie auch immer, durchzuführen.

*Dagmar Steinkamp*



## Bächtele-Komitee

Wehmütig, mit Maske, ohne grosse Menschenansammlung und doch mit vielen tollen Gesprächen erlebten wir den 2. Januar 2021. Die Idee, dass mindestens der Häpf verkauft wird (jegliche Tradition kann das Virus uns schlicht nicht nehmen) stiess auf ein sehr grosses Interesse, suchte man uns doch tatsächlich entlang der Route, um den begehrten Häpf zu ergattern. Auch der Briefkasten-Verkauf wurde geschätzt und rege genutzt. Daher gehört Ihnen, liebe Leser, ein grosses Dankeschön, auch für die vielen warmen Getränke-Angebote. Sie haben mit dem Kauf des Häpf gezeigt, dass es wichtig ist, gerade in dieser Zeit, an Traditionen festzuhalten, Vereine zu unterstützen und nicht aufzugeben.

Wir hoffen, Sie hatten viel Freude am Lesen und mussten beim einen oder anderen Text schmunzeln. Sollten Sie bereits heute neue Geschichten für den Häpf haben, nehmen wir diese sehr gerne via E-Mail [baekora@gmx.ch](mailto:baekora@gmx.ch) entgegen.

Dieser tolle Tag hat uns gestärkt, dass wir mit grosser Motivation an die Vorbereitungen der Bächtele 2022 gehen. Noch eine kleine Randnotiz: Die Konfetti im Dorf waren nicht vom BäKoRa, aber haben unser Herz mit Freude erfüllt, dass noch andere die Bächtele vermisst haben.

Wir wünschen Ihnen nun einen guten Frühling und sind gespannt, welche tollen Kostüme in dieser Zeit gezaubert werden und uns am 2. Januar 2022 erwarten.

Bei Fragen, Ideen, Anregungen, Wünschen, Kritik etc. nehmen Sie am besten mit uns unter [baekora@gmx.ch](mailto:baekora@gmx.ch) Kontakt auf.

Mit fasnächtlichen Grüssen

*BäKoRa  
Denise Baur*



**Das Schöne am Frühling ist,  
dass er immer dann kommt,  
wenn man ihn am dringendsten braucht.**

*Jean Paul*

Nach diesen schwierigen Wintermonaten freuen wir uns doch umso mehr auf den Frühling mit dem Vogelgezwitscher, den Blumen, der wohltuenden Wärme und vor allem auf etwas mehr Freiheiten...

Wie jeden Frühling steht auch unsere jährliche Mitgliederversammlung wieder an, und auch dieses Jahr noch unter den Zeichen von «Corona». In diesen Tagen haben Sie als Mitglied die Abstimmungsunterlagen erhalten. Wenn Sie noch nicht Mitglied sind und trotzdem Interesse an der Arbeit der Spitex haben, melden Sie sich gerne im Spitex Büro. Wir freuen uns immer über neue Mitglieder.

Seit Anfang des Jahres haben wir eine neue Mitarbeiterin. Sie stellt sich hier gleich kurz selber vor:

«Ich bin Melanie Zimmermann und arbeite in einem Teilzeitpensum seit Januar 2021 als Diplomierte Pflegefachfrau HF bei der Spitex in Rafz.

Ich lebe mit meinem Mann und unseren zwei Kindern in Wil. Als Ausgleich zum Familienalltag habe ich mich entschlossen, Teilzeit wieder in meinen erlernten Beruf einzusteigen. Die abwechslungsreiche und interessante Arbeit macht mir grosse Freude.

Ich freue mich, Sie kennenzulernen, und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit.»

Auch wir wünschen Melanie weiterhin viel Freude bei der Arbeit in unserem Team.



Die **Bürosprechstunde** an den Wochentagen jeweils von 16.30 bis 17.00 Uhr haben wir seit Mitte März **nur noch auf telefonische Voranmeldung** geöffnet. Dafür können nach telefonischer Vereinbarung auch andere Zeiten mit den entsprechenden Mitarbeiterinnen vereinbart werden. Selbstverständlich dürfen Sie auch weiterhin gerne einfach vorbeischaun, ob jemand im Büro ist. Die Gründe für diese Anpassung liegen in der veränderten Nachfrage (schon vor Corona) wie auch im Tagesablauf des Spitexbetriebs. Wir hoffen, dass Sie für diese Anpassung Verständnis haben.

### Erreichbarkeit

Wie immer sind wir gerne für Sie erreichbar an der Dorfstrasse 9, Telefon 044 869 12 34, oder per Mail unter der Adresse [info@spitex-rafz.ch](mailto:info@spitex-rafz.ch). Weitere Informationen auf unserer Homepage [www.spitex-rafz.ch](http://www.spitex-rafz.ch).

*Susanne Meier, Betriebsleitung*



### Spiegelglatt und sauber

#### Lupenreines Abwaschen und gleichzeitig die Umwelt schonen

Mit den Abwaschmitteln von CLARO gelingt dies spielend leicht.

Die claro-Namensvetterin aus Österreich stellt innovative und nachhaltige Spülmittel in höchster Qualität her.

Die Spülmaschinentabs zum Beispiel, ohne Chlor und Phosphate, wurden mit dem österreichischen Umweltzeichen und dem EU-Ecolabel ausgezeichnet und mehrfach zum Testieger der Stiftung Warentest gekrönt.

## Reinigen und Waschen im Einklang mit der Natur



Unsere Sonett-Produkte überzeugen durch einzigartige Qualität, da keine schädlichen Stoffe verwendet werden. Die Rohstoffe sind leicht und vollständig abbaubar. Die Qualitätsmerkmale, von Sonett-Waschmitteln zum Beispiel, sind die energiesparende Methode des Verseifens. Alle Inhaltsstoffe stammen aus 100% kontrolliert biologischem Anbau.

Dem Frühlingsputz steht also nichts mehr im Weg!  
Für den claro-Laden

*Maja Hophan und Regina Schweizer*

## Diverses aus dem Dorf

### Projekt Generationenmittagstisch

Mit den ersten Frühlingsboten erwacht auch das Projekt Generationenmittagstisch aus seinem Winterschlaf. Das Konzept wurde angepasst und verschiedenen Institutionen und Stiftungen vorgelegt. Sobald die Finanzierung der einjährigen Pilotphase gesichert ist, können wir mit der Umsetzung des Generationenmittagstisches beginnen. Nach wie vor ist das Ziel, nach den Sommerferien zu starten.

Die momentane Situation zeigt uns eindrücklich, welchen Mehrwert ein Generationenmittagstisch in der Gemeinde haben kann. Viele Menschen sehnen sich nach Kontaktmöglichkeiten und möchten sich austauschen. Genau diese Möglichkeiten möchten wir fördern und sind überzeugt, dass wir so einen Beitrag zur Verbesserung der zwischenmenschlichen Beziehungen in Rafz leisten können.

*Evelina Els und Sabine Ganz*

### Waldspielgruppe Rafz

Im Januar habe ich, Barbara Obi Bürge, die Waldspielgruppe Rafz von Susanne Dettling und Beate von Ow übernommen. Sie leiteten diese mit viel Herzblut über zehn Jahre lang.

Ich bin Kleinkinderzieherin mit langjähriger Berufserfahrung und begleite mit grosser Begeisterung die lebendige Kindergruppe in den Wald und werde dabei von Nina Lütschg

unterstützt. Ab Sommer werde ich die Gruppe gemeinsam mit Monika Gisler leiten.



### Warum Waldspielgruppe?

Die Natur ist ein optimaler Raum für die körperliche und seelische Entwicklung von Kindern. Ohne viele Hilfsmittel werden im Wald alle Sinne geschult, ohne dass eine Reizüberflutung droht.

Mit jedem überwundenen Hindernis wächst die Selbstständigkeit und die Fähigkeit, sich selbst einzuschätzen und Ängste zu überwinden. Im Wald wird die zu selten gewordene Stille wieder erlebbar: sie gibt innere Ruhe und fördert die Konzentrationsfähigkeit.

Die Kinder können in der Natur ihren natürlichen Bewegungsdrang ausleben, das Immunsystem stärken und bei jedem Wetter draussen herumtoben.

Unstrukturiertes Spielmaterial und die Vielseitigkeit der Natur regen Fantasie und Kreativität an. Die Waldspielgruppe bietet zudem ein Übungsfeld für die erste Ablösung von zu Hause. Auch kann das Kind lernen, sich in einer Kindergruppe zurecht zu finden.

Der Waldmorgen findet jeweils am Freitag von 8.45 bis 11.45 Uhr statt.

Für weitere Informationen oder allfällige Anmeldung:  
Natel: 079 375 76 76 oder E-Mail: [barbara.obi@gmail.ch](mailto:barbara.obi@gmail.ch)

### Mütter- / Väterberatung von Rafz, Wil, Hüntwangen, Wasterkingen

Beratungen: 1. und 3. Montag des Monats  
13.30–14.00 Uhr mit Anmeldung  
14.00–16.00 Uhr ohne Anmeldung

Termine: 19. April  
3./17. Mai  
7./21. Juni

Ort: Katholisches Kirchgemeindehaus Rafz  
Badener-Landstrasse 12, Rafz

Bitte bringen Sie Folgendes in die Beratung mit:

- Gesundheitsheft
- Wickelunterlage
- Windeln

genussvoller Kaffee  
für besondere  
Menschen und Momente

044 869 11 11  
info@volkskaffee.ch



**VOLSKAFFEE**

ab 4 Becher - gratis Lieferung im Rafzerfeld

**Baur Weine**

... im Einklang  
mit der Natur!



Peter & Reni Baur

Hegi 26 · 8197 Rafz · 044 869 21 73 · 079 410 70 43 · info@baur-weine.ch

auch auf Facebook und Instagram  

**Gemeinschaftspraxis**  
Landstrasse 36, 8197 Rafz



**Homöopathie**  
Verena Milenkovic-Schmidt  
www.heilungsweg.ch  
076 411 18 30



**Shiatsu**  
Margot Lützerath-Rivas  
www.shiatsu-rafzerfeld.ch  
079 440 76 06

Krankenkassen anerkannt



**EKOPLAN Hänseler** GmbH  
Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7  
8197 Rafz  
+41 44 869 01 83  
info@ekoplan.ch  
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

**urs frey** steinhauerei

eidg.dipl. bildhauer und steinmetzmeister  
grabmale/brunnen/skulpturen  
restaurationen/renovationen in naturstein

hauffäld 1, 8197 rafz  
telefon/fax 044 869 23 64  
mobile 076 396 88 69

www.steinhauerei-frey.ch  
urs@steinhauerei-frey.ch



**Le Buste**  
BRA FITTING

*Der richtige BH für Dich!*

**Mein Angebot:**

- Bra Fitting - Persönliche BH Beratung
- Umfanggrößen: 60 - 105\*
- Körbchengrößen: A - O
- Alltags BHs
- Sport BHs
- Still BHs
- Trägerlose BHs
- Bügellose BHs
- Mädchen BHs
- Geschenkkarten
- und vieles mehr...

**Le Buste Bra Fitting**  
Joanna Krasuska  
Märktgass 12, 8197 Rafz

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 10:00-12:00 und 14:00-18:00  
Sa. 10:00-13:00

**Tel. 076 325 55 61**  
info@lebuste.ch  
www.lebuste.ch

**Ihr Fachmann für  
Heizung und Sanitäre Installationen**

Neubauten  
Renovationen  
Reparaturen  
Alternativheizungen



**Inhaber Gebrüder Rupp**  
Bergstrasse 20  
8197 Rafz

Tel. 044 886 80 08  
Fax 044 886 80 09



**BOLLI**  
Kaminfegermeister  
Feuerungskontrolleur

**Bolli Kaminfegermeister**  
8197 Rafz  
Tel. 079 901 79 79  
info@bollikaminfeger.ch  
www.bollikaminfeger.ch

**Ihr Kaminfegermeister  
im Rafzerfeld**

## Ihre Mütter- und Väterberaterin

Nurdan Hayta, nurdan.hayta@ajb.zh.ch, Tel. 043 259 9537

## Beratungstelefon

Telefon 043 259 95 55, Montag–Freitag, 8.30–10.30 Uhr  
Zusätzliche Beratungen sind nach Vereinbarung möglich.

## Massagepraxis & Fitraum massan

### Newcomer Monatsabo für 60.–

Teste Massan in Rafz einen Monat lang und finde heraus, ob wir wirklich zusammen passen, welche Stunden dir Spass machen und erlebe bereits erste Erfolge.

### Neue Kurse

Bellicon Jumping	Jeden Mittwoch, 9.30 Uhr / Donnerstag, 8.15 Uhr, Leiterin Sandra K/Sandra H
Fasziale Pilates	Donnerstag, 15 April, 9.30 Uhr, 8x, Fr. 200.00, Leiterin Cecilia
Anfängerkurs Pilates	Mittwoch, 14. April, 17.00 Uhr, 8x, Fr. 200.00, Leiterin Angela
Pilates Chair	Freitag, 9.30 Uhr, ab 16. April, 8x, Fr. 200.00, Leiterin Angela (Chair Kl. Gruppe max. 5 Pers.)

Joseph Pilates hat den Sessel mit Pedal, der durch Federn unter Spannung gehalten wird, selber entwickelt. Das Gerät ermöglicht Übungen in verschiedenen Positionen: sitzend, auf dem Bauch liegend, stehend, kniend. Das regelmässige Training mit dem Zug und Gegenzug der Federn bekommt eine ganz andere Dimension: es führt zur Stärkung der gesamten Muskulatur, zur Besserung der Haltung und zur Lösung oder Vorbeugung verschiedener Schmerzen. Du gewinnst Länge, während du dich stärkst und Spass hast.

### Outdoor Training:

Dienstag, 18.30 Uhr	Body Kick Power	Leiterin Andrea
Donnerstag, 18.30 Uhr	Intervall	Leiterin Olha
Freitag, 8.30 Uhr	Intervall	Leiterin Olha

Anmeldung 079 761 5335

### Pilates Auf Italienisch

#### Nuovo corso di PILATES in italiano

Leiterin Cecilia

Si parte da zero, ideale per principianti!

L'allenamento mirato e completo del corpo

- rafforza pancia e schiena • forma ed allunga i muscoli
- migliora il portamento, la mobilità e la flessibilità • riduce squilibri muscolari • aumenta la capacità di concentrazione
- rinfresca lo spirito

Martedì ore 17.00–17.55, Costo: Fr. 200.00 per otto lezioni

Da gennaio 2021, otto lezioni:

13.04 / 20.04 / 27.04 / 04.05 / 11.05 / 18.05 / 25.05 / 01.06.

Informazioni e iscrizione: Cecilia Nägeli-Cunico,

079 669 30 02

Ein Einstieg in laufende Kurse ist jederzeit möglich. Wann kommen Sie vorbei? Auch wenn Sie sich für unsportlich halten, dürfen Sie es wagen. Denn unsere Kurse eignen sich für alle – auch für Leute ohne Vorkenntnisse.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.massan.ch](http://www.massan.ch).  
Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 079 761 5335.

## Hubert Boog als Friedensrichter – Analyse für den zweiten Wahlgang

Es ist der 15. März, acht Tage nach dem ersten Wahlgang für das Friedensrichteramt in Rafz. Und damit auch die letzte Frist, um den Bericht für die April-Ausgabe 2021 des «Rafzer Weibel» einzureichen. Es ist auch der Zeitpunkt, welchen ich mir gesetzt habe, um den Entscheid zu treffen, ob ich in den zweiten Wahlgang gehen soll. Gerne möchte ich Sie an meiner Wahlanalyse teilnehmen lassen.



Mein Ergebnis im ersten Wahlgang war mit 412 von total 1373 Stimmen höchst erfreulich. Dafür bedanke ich mich recht herzlich bei allen Stimmberechtigten für diesen grossen Erfolg. Mein Resultat wurde nur von Katharina Schneckenburger geschlagen, die mit 598 Stimmen ein sehr gutes Ergebnis erzielt hat. Die Analyse zeigt auf, dass ich einen ernsthaften Effort leisten muss, um diesen Rückstand aufzuholen. Aber es ist möglich!

Eine der Möglichkeiten in einem Wahlgang ist es, Stimmen von nicht mehr antretenden Kandidaten in späteren Wahlen transferiert zu bekommen. Sollte Christian Gautschi zum zweiten Wahlgang nicht mehr antreten, würden die 338 Stimmen, welche er im ersten Wahlgang erzielt hat, frei werden. Dadurch könnte der Wahlkampf für das Friedensrichteramt in Rafz nochmals spannend werden! Hingegen, wenn Christian Gautschi trotz seines Rückstandes nochmals antritt, wird sich der Entscheid der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger kaum mehr ändern. Erst mit seinem Verzicht könnte der zweite Wahlgang also noch für Spannung sorgen.

Es ist für die Wählenden aber auch schwierig, sich eine klare Meinung zu den Kandidaten zu bilden. Viele kennen mich und wissen dennoch wenig von mir. Verfüge ich über die Fähigkeiten, ein guter Friedensrichter zu sein? Ist meine breite Lebenserfahrung wichtiger als unzählige Ausbildungen? Kann ich entscheiden? Habe ich die nötige Distanz, die Einblicke in fremden Schicksalen und Lebenswelten zu ertragen? Und den Humor, den es auch in schwierigen Momenten braucht?

Ja, haben viele Personen aus Rafz gesagt, mit welchen ich über meine Kandidatur diskutiert habe. Und auch jene Personen, die ich für ein öffentliches Testimonial angefragt habe, haben dazu laut Ja gesagt.

Ich selbst bin davon überzeugt und möchte deshalb der neue Friedensrichter in Rafz werden. Ich werde vollen Einsatz zeigen, damit ich die Erwartungen, die an mich gestellt werden, auch erfülle. Ja, ich weiss, dass ich die richtige Person für dieses wichtige Amt bin. Und damit vielen Menschen rasch und unkompliziert in schwierigen Zeiten helfen kann. Um dies beweisen zu können, brauche ich auch im zweiten Wahlgang Ihre Stimme. Herzlichen Dank dafür!



## Vandalismus Hauenstein Betriebsgelände Rafz

In der Nacht vom Freitag, 5. März, auf Samstag, 6. März 2021, haben Unbekannte auf dem Betriebsgelände der Hauenstein AG in Rafz (Imstlerwäg) grosse Teile der Seitenwand des Foliengewächshauses aufgeschlitzt (siehe Fotos).



Der Hauenstein AG entstand dadurch ein Sachschaden von rund CHF 5000. Der Schaden wäre noch höher ausgefallen, wenn sich durch die starken Windböen weitere Folienabdeckungen vom Dach gelöst hätten.

Um die Täter oder Nachahmer von zukünftigem Vandalismus abzuhalten, setzt die Hauenstein AG eine Belohnung von CHF 500.- aus.

Für sachdienliche Hinweise, die zur Aufklärung der Straftat führen, melden Sie sich diesbezüglich bitte unter: [info@hauenstein-rafz.ch](mailto:info@hauenstein-rafz.ch) mit dem Vermerk «Vandalismus».

*Hauenstein AG*

## Diverses aus der Region

### Webstube Wil

#### Das Wagnis, Wasser zu weben

Der Schal wird mit feiner Wolle und einer gewellten Webnadel gewebt. Dadurch wirkt das Gewebe wie bewegtes Wasser mit leichten Wellen.



Es braucht viel Planung und Vorarbeit, bis am Webstuhl gewebt werden kann. Welches Material, in welcher Zusammensetzung und Farbe soll verwendet werden? Materialberechnung, Planung der Bindung, Schären, Bäumen, Einzug, Anbinden, Fachrichten, Anweben sind Schritte, bis man mit dem Weben starten kann. Die Arbeit am Webstuhl ist das «Desert».

Mit Freude und Stolz präsentieren wir gerne unsere entstandenen Werke. Wir hoffen, dass der geplante Tag der offenen Tür am 8. Mai 2021 durchgeführt werden kann.

*Für die Webstube Wil  
Ursula Sauter*

### Volkshochschule Bülach Kursprogramm April–Juni 2021

#### Gesellschaft, Politik

*Vorsorgeauftrag und Nachlassplanung*  
Nathalie Rickli, Juristin, Rechtsberaterin  
Di, 20. April 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Die Türkei in der Arabischen Welt*  
Erich Gysling, Autor und Fachjournalist  
Do, 22. April 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Der Preis der Klimapolitik*  
Prof. Dr. Lucas Bretschger  
Di, 18. Mai 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

#### Geschichte, Musik, Kunst, Kultur

*Sultanat Oman – Bericht einer Fotoreise*  
Thierry Andreoli, Fotograf  
Do, 8. April 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Vom deutschen Angriff bis Stalingrad – Das Schicksal eines Wehrmachtssoldaten*

Dr. Andreas Petersen, Historiker, Autor

Mo, 7. Juni 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

### **Natur, Umwelt und Technik**

*Das Bienenjahr: Bienen–Nektar–Honig*

Jürg Studer, Imker

Mi, 14. April 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Flughafen Ranger Tour im neuen Flughafen Park*

Sa, 15. Mai 2021, 9.00–10.30 Uhr, Fr. 45.–

(Besucher müssen 1.5 Std. beschwerdefrei gehen)

*Space Pioneers – Reise in die Unendlichkeit*

Men J. Schmidt, Wissenschaftspublizist Raumfahrt

Do, 20. Mai 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Führung im Flieger- und Fahrzeugmuseum Altenrhein*

Sa, 5. Juni 2021, 10.00–11.45 Uhr, Fr. 50.– inkl. Eintritt, Kaffee und Gipfeli

### **Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit**

*Gedächtnistraining*

Annelies Roncari, Gedächtnistraine

Mi, 7.4., 14.4. und 21.4.2021, (3x),

17.30–19.30 Uhr, Fr. 150.– inkl. Kursunterlagen

*Rituale an den Wendepunkten des Lebens*

Wolfgang Weigand, Theologe, Erwachsenenbildner

Mo, 12. April 2021, 19.00–21.00 Uhr, Fr. 40.–

*Das Geheimnis der TCM-Ernährung*

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und Tuina-Therapeutin

Do, 15. April 2021, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Körpersprache deuten*

Denise von Moos, Expertin für Körpersprache und Mimik

Mi, 19. und 26. Mai 2021, (2x) 18.30–21.30 Uhr, Fr. 290.–

*Wo stehe ich, wo will ich hin? Eine berufliche und persönliche Standortbestimmung*

Cécile Wirz, dipl. Berufs-, Studien- und Laufbahnberaterin

Di, 25. Mai 2021, 18.30–21.00 Uhr, Fr. 55.– (inkl. Standortbestimmung)

*Waldbaden/Shinrin Yoku*

Zoë D. Lorek, Leiterin Waldbaden Institut Schweiz

Sa, 29. Mai 2021, 9.00–12.00 Uhr, Fr. 70.– (Teilnehmer müssen gut zu Fuss sein. Für Hunde nicht geeignet.)

### **Formen, Gestalten, Geniessen**

*Das Weinjahr*

Simone Monstein, Winzerin/Hansruedi Vögeli, Rebbauer

Sa, 19. Juni, 21. Aug, 30. Okt. 2021, (3x) 9.00–13.00 h

Rebberg bei Teufen, Fr. 270.– inkl. Picknick und Degustation

*Fotobücher spannend und ansprechend gestalten*

Walter Weber, CMO Chromos Group AG

Di, 13.4.2021, 19.00–21.00 Uhr, Fr. 35.–, inkl. Unterlagen

*Die Kunst des Fotografierens:*

Thierry Andreoli, Fotograf

Kurs 1: Schwarz-Weiss Fotografie

Fr, 16. April, 18.30–21.30 Uhr (Theorie, Vorbereitung Praxis)

Sa, 17. April, 9.00–16.00 Uhr (Praxis)

Mo, 19. April, 18.30–21.30 Uhr (Bildbeurteilung und Nachbearbeitung), Fr. 390.– inkl. Kursunterlagen

Kurs 2: Fotografieren am oder im Bach

Do, 10. Juni, 18.30–21.30 Uhr (Theorie, Vorbereitung Praxis)

Sa, 12. Juni, 9.00–16.00 Uhr (Praxis)

Di, 15. Juni, 18.30–21.30 Uhr (Bildbeurteilung und Nachbearbeitung), Fr. 390.– inkl. Kursunterlagen

*Zentangle-Zendalas*

Jolanda Thalman, Liz. Kursleiterin (CZT)

Mi, 16. Juni 2021, 18.00–21.15 Uhr, Fr. 95.–, exkl. Kosten v. Fr.

20.– f. Originalmaterial plus kleines Set z. Mitnehmen

### **Bewegung**

*Tai Chi/Qi Gong*

Yvonne Bernauer, Instruktorin für asiatische Kampfkunst

Mo, 10. Mai–5. Juli 2021(8x), 19.45–20.45 Uhr, Fr. 216.–

*Kraulkurse*

Rita Schellenberg, Schwimminstruktorin, Sportlehrerin  
Schulschwimmbad Scherzgrueb, Bülach

Di, 11. Mai–13. Juli 2021, (10x),

Anfänger: 19.00–20.00 Uhr, Fr. 250.– inkl. Eintritt

Fortgeschrittene: 20.00–21.00 Uhr, Fr. 250.– inkl. Eintritt

Weitere Informationen und Anmeldung unter: [www.vhs-buelach.ch](http://www.vhs-buelach.ch) oder Telefon 044 500 2951

## **Suchtprävention Bezirk Bülach**

### **Kinder suchtkranker Eltern eine Stimme geben**

Brechen wir das Tabu und machen auf die Situation und die Bedürfnisse der Kinder aufmerksam!

Alkohol, Drogen und andere Suchtthemen von Eltern können nicht nur das Familienleben belasten, sondern auch das Wohlbefinden und die Entwicklung von Kindern beeinflussen. Kinder zeigen dann beispielsweise im Betreuungsalltag, in der Schule oder anderen Lebensbereichen Auffälligkeiten. Es ist wichtig, dass Bezugspersonen frühzeitig Veränderungen wahrnehmen und Anzeichen einer beeinträchtigten Entwicklung erkennen.

In der Schweiz wachsen schätzungsweise 100 000 Kinder mit einem alkoholkranken Elternteil auf. Hinzukommen diejenigen Kinder, deren Eltern andere Substanzen problematisch konsumieren, wie z. B. Medikamente, oder an einer Verhaltenssucht, wie z. B. Spielsucht, leiden. Es ist davon auszugehen, dass praktisch in jeder Schulklasse, jedem Hort, jeder KiTa eines der betreuten Kinder betroffen ist.

Etwa ein Drittel dieser Kinder wird, statistisch gesehen, im Erwachsenenalter stofflich abhängig, ein Drittel entwickelt psychische oder soziale Störungen und ein Drittel kommt «scheinbar» ohne sichtbare Schädigungen davon. Doch viele kämpfen im Verlaufe ihres Lebens mit Depressionen, Ängsten, psychosomatischen Störungen und nichtstofflichen Abhängigkeiten. Zudem haben Kinder suchtkranker Eltern eine starke Neigung wieder eine/n süchtige/n Partner/in zu suchen.

## Kinder stärken – Resilienz fördern

Aus der Resilienzforschung lassen sich Faktoren ableiten, die Kindern dabei helfen, besser mit ihrer familiären Situation zurechtzukommen. Es ist nachgewiesen, dass Schutzfaktoren wie ein positives Selbstwertgefühl und Selbstvertrauen, eine positive Lebenseinstellung, Humor, enge Beziehungen zu Bezugspersonen und das Wissen, wer in akuten Situationen helfen kann, entlastend wirken. Kindertagesstätten und andere Institutionen mit verlässlichen Bezugspersonen können Kinder stabilisieren und unterstützen.

## Angebote der Suchtprävention

Die Suchtprävention ist im Aktionsfeld der Minderung von Risiko- und Belastungsfaktoren sowie der Stärkung von Schutzfaktoren tätig. Das Stärken von Schutzfaktoren beginnt bereits beim Kleinkind und sollte über alle Altersstufen hinweg aufrecht erhalten bleiben.

Ein Anliegen der Suchtprävention ist es, Personen im Umfeld von Kindern aus suchtbelasteten Familien zu stärken,

zu informieren, zu beraten, wenn sie sich aufgrund ihrer Beobachtungen Sorgen um die Kinder machen. Hinschauen und nicht wegschauen ist ein erster wichtiger Schritt zur Enttabuisierung.

Wir bieten Fachpersonen, Lehrpersonen, Schulleitungen, Schulsozialarbeitenden etc. im Bezirk Bülach und Bezirk Dielsdorf Hinweise zu Schulungen/Weiterbildungen zum Thema an.

Wir bieten Mitarbeit in Veranstaltungen zur Sensibilisierung von Fachpersonen, um die Hintergründe von Suchtentwicklungen verständlich zu machen, mit einer akzeptierenden und nicht moralisierenden Haltung.

Informieren Sie sich auf der Website der beiden Fachstellen für Suchtprävention im Zürcher Unterland über unsere Angebote, wichtige Beratungsstellen und Therapieangebote.

Suchtprävention Bezirk Bülach: [www.praevention-fabb.ch](http://www.praevention-fabb.ch)

Suchtprävention Bezirk Dielsdorf: [www.sdbd.ch/suchtpraevention](http://www.sdbd.ch/suchtpraevention)

Silvia Huber

Abwesenheit der Rafzer Ärzte bis Juni 2021		Telefonnummern	
Ärztzentrum	Mo-Fr geöffnet	Notfallzentrale	044 360 44 44
Dr. B. Zurgilgen	Do und Sa geschlossen	Ärztzentrum Rafz	044 886 80 00
Zahnarzt Dr. Awiszus	Mo-Sa geöffnet	Dr. B. Zurgilgen	044 869 14 11
		Zahnarztpraxis (24/7)	044 869 07 44 / 076 713 44 88
		Zahnärztliche Notfallzentrale	0800 33 66 55

## Veranstungskalender April 2021 *Alle Veranstaltungen finden Sie unter [www.rafz.ch](http://www.rafz.ch)*

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Donnerstag, 1. April 2021	<b>Grüngutabfuhr (Ersatzdatum für Ostermontag, 5. April 2021)</b>	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Donnerstag, 1. April 2021 18.00 und 19.30 Uhr	<b>Musikgottesdienst mit Toby Meyer</b>	Evangelisch-Reformierte Kirche Rafz	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Samstag, 3. April 2021 21.00 Uhr	<b>Osternachts-Eucharistiefeier</b>	Katholische Kirche Rafz	Katholische Kirche Glattfelden – Eglisau – Rafz
Sonntag, 11. April 2021 9.00 und 11.00 Uhr	<b>Erstkommunion</b>	Katholische Kirche Rafz	Katholische Kirche Glattfelden – Eglisau – Rafz
Montag, 12. April 2021	<b>Grüngutabfuhr</b>	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Samstag, 17. April 2021 8.00–11.30 Uhr	<b>Sonderabfallsammlung Rafz</b>	Werkgebäude Rafz	Gemeinde Rafz
Sonntag, 18. April 2021 20.00 Uhr, Dauer: ca. 1 Std.	<b>Konzert mit dem Trio Colores</b>	Reformierte Kirche	Reformierte Kirche Rafz
Montag, 19. April 2021	<b>Grüngutabfuhr</b>	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Samstag, 24. April 2021 16.00–18.00 Uhr	<b>1. Obligatorische Übung</b>	Schützenhaus Erggelerwäg	Schützen Rafzerfeld
Montag, 26. April 2021	<b>Grüngutabfuhr</b>	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz

## Redaktionsschluss: 13. Mai 2021

Nächste Ausgabe: 1. April 2021  
Adresse: Postfach 113, 8197 Rafz  
[www.rafz.ch](http://www.rafz.ch), E-Mail [rafzer.weibel@shinternet.ch](mailto:rafzer.weibel@shinternet.ch)

Redaktionskommission:  
Ursina Zwingli · Christian Gautschi · Hansruedi Lanz  
Administration: Sibylle Hauser-Bollinger  
Druck: Kuhn-Druck AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall